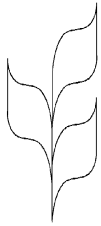




**CBD**



**КОНВЕНЦИЯ О  
БИОЛОГИЧЕСКОМ  
РАЗНООБРАЗИИ**

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/5/INF/16  
5 April 2000

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ  
О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

Пятое совещание

Найроби, 15-26 мая 2000 года

Пункт 16.1 предварительной повестки дня \*

**ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО СОВЕЩАНИЯ  
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО ФОРУМА ПО ЛЕСАМ**

Записка Исполнительного секретаря

Исполнительный секретарь распространяет в приложении к настоящей записке - с целью информирования делегатов пятого совещания Конференции Сторон - доклад четвертого совещания Межправительственного форума по лесам (МФЛ), проводившегося в Нью-Йорке с 31 января по 11 февраля 2000 года. Этот доклад предоставлен секретариатом МФЛ на всех официальных языках Организации Объединенных Наций.

---

\* UNEP/CBD/COP/5/1.

/...



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
20 March 2000  
Russian  
Original: English

---

**Комиссия по устойчивому развитию**

**Восьмая сессия**

24 апреля–5 мая 2000 года

**Доклад Межправительственного форума по лесам о  
работе его четвертой сессии**

**Нью-Йорк, 31 января–11 февраля 2000 года**

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	3
II. Вопросы, требующие решения Комиссии по устойчивому развитию .....	5
III. Рассмотрение программных элементов Форума .....	53
A. Программный элемент I .....	53
B. Программный элемент II .....	53
C. Программный элемент III .....	53
IV. Прочие вопросы .....	54
V. Утверждение доклада .....	55
VI. Организационные и другие вопросы .....	56
A. Открытие и продолжительность сессии .....	56
B. Выборы должностных лиц .....	56
C. Повестка дня и организация работы .....	57
D. Участники .....	58
E. Документация .....	58
Приложение	
Список участников .....	60

## I. Введение

1. В соответствии с графиком работы Межправительственного форума по лесам (МФЛ), утвержденным Комиссией по устойчивому развитию и Экономическим и Социальным Советом, МФЛ на своей четвертой сессии продолжил рассмотрение трех элементов программы работы, включенных в его мандат.

2. В соответствии со своим мандатом МФЛ по предложению сопредседателей принял решение, в соответствии с которым Форум рекомендовал текст программных элементов I-III, которые обсуждались на четвертой сессии, для принятия Комиссией по устойчивому развитию на ее восьмой сессии (см. главу II, проект решения).

3. МФЛ также вновь подтвердил положения пункта 12 своего доклада о работе своей первой сессии (E/CN.17/IFF/1997/4), выразив признательность правительствам, выступившим с инициативами, направленными на оказание поддержки его четвертой сессии, включая:

а) заседание группы международных экспертов открытого состава по вопросу об особых нуждах и потребностях слабосистых развивающихся стран и развивающихся стран с уникальными типами лесов, которое проводится по инициативе правительства Исламской Республики Иран;

б) презентация инициативы по международным соглашениям и механизмам для поощрения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов в поддержку программного элемента III МФЛ, спонсорами которой являются правительства Канады и Коста-Рики;

с) презентация, посвященная осуществлению предложений Межправительственной группы по лесам (МГЛ), спонсорами которой являются Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и правительства Вьетнама, Коста-Рики и Малави;

д) презентация, посвященная приносящему доход восстановлению деградировавших лесов, спонсором которой является правительство Турции;

е) презентация, посвященная итогам субрегионального семинара стран южной части Тихого океана по тематике МФЛ, спонсором которой является правительство Австралии;

ф) презентация по теме: «Более зеленые леса: просвещение и профессиональная подготовка в области устойчивого лесоводства», спонсором которой является правительство Швеции.

4. МФЛ выразил признательность правительствам, международным организациям и неправительственным организациям за проведение в ходе сессии различных дополнительных мероприятий и презентаций, которые позволили глубоко рассмотреть ряд важных вопросов программы работы МФЛ и сделали его дискуссии более содержательными.

5. МФЛ выразил благодарность своему секретариату, а также организациям — членам Межучережденческой целевой группы по лесам (МЦГЛ) за их важную работу и за их вклад в состоявшиеся на Форуме дискуссии.

6. МФЛ выразил признательность правительствам и организациям, которые внесли щедрые добровольные взносы в целях поддержки МФЛ и его секретариата.

## **II. Вопросы, требующие решения Комиссии по устойчивому развитию**

Международный форум по лесам в соответствии со своим мандатом рекомендует Комиссии по устойчивому развитию на своей восьмой сессии принять следующий проект решения:

### **Вопросы, касающиеся работы Межправительственного форума по лесам на его четвертой сессии**

Комиссия по устойчивому развитию на своей восьмой сессии принимает программные элементы Международного форума по лесам, содержащиеся в приложении ниже.

## Приложение

## Программные элементы Международного форума по лесам

## Содержание

<i>Программные элементы</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Поощрение и содействие осуществлению мер, предложенных межправительственной группой по лесам, а также обзор и контроль за прогрессом в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов и представление соответствующих докладов . . . . .	1–19	7
А. Поощрение и содействие осуществлению мер . . . . .	1–9	7
В. Контроль за ходом осуществления . . . . .	10–19	10
II. Остающиеся нерешенными вопросы и другие вопросы, вытекающие из программных элементов процесса Межправительственного форума по лесам	20–144	13
А. Потребности в финансовых ресурсах . . . . .	20–31	13
В. Торговля и окружающая среда . . . . .	32–42	16
С. Передача экологически чистых технологий для содействия устойчивому лесопользованию . . . . .	43–56	20
D. Вопросы, требующие дальнейшего уточнения . . . . .	57–129	25
1. Основные причины обезлесения и деградации лесов . . . . .	57–67	25
2. Традиционные знания о лесах . . . . .	68–75	28
3. Сохранение лесов и охраняемые районы . . . . .	76–90	30
4. Научные исследования в области лесного хозяйства . . . . .	91–98	34
5. Стоимостная оценка лесной продукции и услуг . . . . .	99–107	37
6. Экономические средства, налоговая политика и земельные отношения . . . . .	108–115	39
7. Будущий спрос и предложение на рынке древесной и недревесной лесной продукции и услуг . . . . .	116–122	41
8. Оценка, мониторинг и восстановление лесного покрова в экологически бедственных районах . . . . .	123–129	43
Е. Связанная с лесами деятельность международных и региональных организаций, осуществляемая в соответствии с существующими документами . . . . .	130–144	45
III. Международные соглашения и механизмы для поощрения и рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов . . . . .	145	48
Добавление		
Международное соглашение по лесам . . . . .		49

**I. Поощрение и содействие осуществлению мер, предложенных межправительственной группой по лесам, а также обзор и контроль за прогрессом в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов и представление соответствующих докладов**

**A. Поощрение и содействие осуществлению мер**

**Выводы**

1. Межправительственный форум по лесам (МФЛ) высоко оценил выраженную правительствами, международными организациями и другими партнерами решимость выполнять все предложенные Форумом меры и с удовлетворением принял к сведению многие мероприятия, проводимые на национальном уровне странами, группами стран и международными организациями. Он отметил особое внимание, уделяемое социальным и экологическим выгодам, которые дают леса, а также проблемы, связанные с решением этих вопросов. Форум подчеркнул необходимость эффективного участия соответствующих заинтересованных сторон, а также совершенствования институциональных механизмов и требующихся средств и методов коммуникации.

2. Форум подчеркнул необходимость осуществления стратегий применительно к инвестициям, мобилизации национальных и международных ресурсов (а когда речь идет о развивающихся странах, то с уделением особого внимания наименее развитым странам и слабосистым развивающимся странам), к соответствующим финансовым механизмам и/или мерам, включая официальную помощь на цели развития (ОПР).

3. Форум признал, что национальные лесохозяйственные программы, определенные Межправительственной группой по лесам (МГЛ), создают прочную основу для решения проблем лесного сектора, включая осуществление предложенных МГЛ мер с использованием холистического, всеобъемлющего и многосекторального подхода. Он принял к сведению национальные тематические исследования, подготовленные в соответствии с инициативой шести стран (Германии, Гондураса, Индонезии, Соединенного Королевства, Финляндии и Уганды), а также результаты семинара-практикума в Баден-Бадене. Эта инициатива была признана важным вкладом в оценку предложенных МГЛ мер на национальном уровне, а также предложений о поддержке осуществления мер на национальном и субнациональном уровнях. При оценке актуальности и установлении приоритетности предложений на национальном уровне в инициативе учтено многообразие национальных условий и заинтересованных сторон, и она позволила выпустить полезный практический справочник, который должен быть пересмотрен с целью облегчения оценки. Стремясь активизировать осуществление предложенных МГЛ мер, Форум подчеркнул необходимость принятия эффективных последующих мер и долгосрочных обязательств на всех уровнях.

4. Форум отметил, что МГЛ предложила много мер, что они носят комплексный характер и охватывают широкий круг важных вопросов. Форум признал, что устойчивое рациональное использование лесов представляет собой долгосрочный процесс и преследует долгосрочные цели, а страны не смогут в краткосрочной перспективе добиться существенных успехов в



наращивании потенциала, в разработке политики, в процессах планирования и в создании опорной и вспомогательной инфраструктуры. Форум подчеркнул необходимость постоянных усилий, направленных на осуществление предложений МГЛ.

5. Форум признал, что особого внимания заслуживает осуществление предложенных МГЛ мер в слаболесистых развивающихся странах. Он призвал Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), являющуюся ведущим учреждением по этому программному элементу, ускорить разработку определения слабой лесистости, содержащегося в предложенных МГЛ мерах. Форум рекомендовал Глобальному экологическому фонду (ГЭФ), а также секретариатам соответствующим природоохранным конвенциям, включая Конвенцию о биологическом разнообразии<sup>a</sup>, Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата (A/AC.237/18 (Часть II) Add.1 и Corr.1, приложение 1) и Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (A/49/84/Add.2, приложение, дополнение II) и международным финансирующим учреждениям изучить и проанализировать особые потребности слаболесистых развивающихся стран и призвал неофициальную Межучрежденческую целевую группу высокого уровня по лесам (МЦГЛ) координировать свою работу с целью поддержки этих стран.

6. Форум выразил поддержку работе, выполняемой неофициальной Межучрежденческой целевой группой высокого уровня по лесам. Он отметил, что Целевая группа была и остается эффективным средством поддержки процесса МГЛ/Форума и неофициальной межучрежденческой координации деятельности в отношении лесов. В будущем следует укреплять и далее развивать работу данной Целевой группы.

7. Форум принял к сведению непрерывный мониторинг воздействия загрязнения с воздуха на леса в странах — членах Международной совместной программы по лесам (МСП по лесам) и разработку новых протоколов — по азоту, тяжелым металлам и стойким загрязняющим веществам — в соответствии с Женевской конвенцией о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния<sup>b</sup>, а также начавшееся региональное сотрудничество между странами Восточной Азии по созданию сети мониторинга кислотных дождей. Он высоко оценил предложение некоторых стран вовлечь в это сотрудничество заинтересованные страны, в настоящее время не участвующие в международных сетях.

8. Форум также принял к сведению последние региональные и международные инициативы, направленные на поддержку осуществления предложенных МГЛ мер, включая укрепление Подсети охраняемых районов Амазонии, одобренное в марте 1998 года министрами по охране окружающей среды стран — членов Договора о сотрудничестве в бассейне реки Амазонки;

<sup>a</sup> См. Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, *Конвенцию о биологическом разнообразии* (Центр экологического права и программных мероприятий учреждений), июнь 1992 года.

<sup>b</sup> См. *Конвенцию 1979 года о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и протоколы к ней* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.П.Е.24).

последние меры, принятые в рамках Центральноамериканской конвенции по лесам; результаты региональных семинаров-практикумов по вопросам осуществления предложенных МГЛ мер, состоявшихся в Индонезии в феврале 1998 года, в Сенегале в апреле 1998 года и в Чили в июне 1998 года под эгидой региональных комиссий по лесоводству при Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) для Азии и Тихого океана, для Африки и для Латинской Америки и Карибского бассейна; результаты Конференции министров по лесозащите в Европе, состоявшейся в Португалии в июле 1998 года; и Программу действий Г-8 по лесам, принятую главами государств Группы восьми в мае 1998 года в Англии (Группа восьми, или Г-8, включает Соединенные Штаты Америки, Японию, Германию, Францию, Италию, Соединенное Королевство, Канаду и Российскую Федерацию).

### **Предлагаемые меры**

9. На Форуме было достигнуто согласие относительно того, что для осуществления предложенных МГЛ мер особенно важны следующие элементы:

а) Выделение, с учетом соответствующих глав Повестки дня на XXI век<sup>c</sup> и пункта 10 Не имеющего обязательной силы заявления с изложением принципов глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов (Принципы лесопользования)<sup>d</sup>, международным сообществом доноров, в том числе международными организациями и международными финансовыми учреждениями, увеличенных финансовых ресурсов, в том числе с использованием новаторских стратегий, для мобилизации финансовых средств и технической помощи и для передачи экологически чистой технологии на международном и национальном уровнях, а также за счет лучшего использования существующих механизмов и мер для поддержки национальных лесохозяйственных программ в развивающихся странах, в том числе в слабосистемных странах и, в частности, в наименее развитых странах.

б) Стимулирование, при необходимости, определенного МГЛ комплексного подхода стран в их национальных лесохозяйственных программах, в сотрудничестве с международными организациями, в осуществлении предложенных МГЛ мер и связанной с лесами работы в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

в) Выдвижение и/или укрепление странами и международными организациями инициатив, подходов и партнерских отношений, которые могли бы включать соглашения о партнерстве, с целью стимулирования

<sup>c</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.1.8 и исправление), резолюция I, приложение II.

<sup>d</sup> Там же, приложение III.

долгосрочных политических обязательств; надлежащая, эффективная, устойчивая и надежная поддержка со стороны доноров; участие частного сектора и основных групп; а также признание особой роли ОПР в удовлетворении потребностей развивающихся стран, особенно наименее развитых и слабосистемных.

d) Систематическая оценка всеми странами предложенных МГЛ мер и планирование их осуществления в контексте собственных национальных процессов, направленных на устойчивое, рациональное лесопользование.

e) Скоординированное осуществление странами предложенных МГЛ мер в контексте их национальных лесохозяйственных программ/основ национальной политики и с участием всех заинтересованных сторон. Четкие цели и критерии должны помочь стимулированию эффективного, устойчивого лесопользования. Следует постоянно корректировать политическую основу, с тем чтобы все время обогащать ее за счет новых возможностей в области межсекторального планирования, координации и осуществления намеченных мер, а также выделять адекватные ресурсы.

f) Создание в каждой стране специального центра для ориентации и координации процесса осуществления и оценки предложенных МГЛ мер, включая участие всех соответствующих заинтересованных сторон.

g) Оказание международным сообществом дальнейшей помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в осуществлении предложенных МГЛ мер. Национальные лесохозяйственные программы могут использоваться в качестве основы для направления помощи в целях развития на осуществление предложенных МГЛ мер. Такая поддержка особенно необходима для наращивания потенциала и создания механизмов участия и новаторских механизмов финансирования.

## **В. Контроль за ходом осуществления**

### **Выводы**

10. МФЛ отметил наличие различных аспектов в сфере сбора, мониторинга, оценки и представления информации. Один из них касается определения прогресса в осуществлении предложенных МГЛ мер в плане применения действующих законодательных актов (а при необходимости — разработки новых), а также в плане выработки и проведения политики, осуществления программ и процессов. Другой аспект касается динамики в сфере рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов, а также оценки их состояния и наиболее эффективного применения критериев и показателей устойчивого лесопользования. МФЛ также отметил, что применение критериев и показателей в странах и оценка прогресса зависят от создания благоприятных условий и действенных механизмов, включая наличие финансовых и технических ресурсов. Процесс обзора, мониторинга и представления информации прежде всего ценен и результативен, когда он выполняется на национальном уровне. Необходимо приложить усилия к тому, чтобы национальные данные поступали своевременно, были достоверными и сопоставимыми на международном уровне, а также транспарентными и доступными для всех заинтересованных сторон.

11. Сбор, оценка, мониторинг, организация, представление и распространение информации могут потребовать значительных средств и институционального потенциала. Поэтому необходимо всячески избегать дублирования в работе, используя по возможности уже существующие системы представления информации, предусмотренные международными организациями и регламентационными документами, и в соответствующих случаях согласовывать существующие системы мониторинга и представления информации.

12. Имеется потребность в наращивании и укреплении институционального, технического и людского потенциала на национальном уровне, позволяющего осуществлять периодический мониторинг состояния лесов в целях определения и сообщения степени эффективности проводимой политики и оценки прогресса по обеспечению устойчивого лесопользования, а также для установления приоритетных областей деятельности. Мероприятия по мониторингу, оценке и представлению информации должны быть заложены непосредственно в национальные лесохозяйственные программы. Подходы к укреплению национального потенциала должны быть практичными и экономически эффективными.

13. Наращиванию потенциала могли бы способствовать сотрудничество, координация и партнерство как между самими странами, так и между странами и организациями. В этом отношении все государства должны придать более высокую приоритетность программам финансовой и технической помощи и передаче технологий, чтобы помочь развивающимся странам в укреплении их потенциала в области обзора, мониторинга и представления информации.

14. Кроме того, существует необходимость в формировании более четкого общего понимания ключевых концепций, определений и терминов как на национальном, так и на международном уровне, а также в обеспечении более полной сопоставимости данных, позволяющей производить их агрегирование на региональном и глобальном уровнях. Это поможет странам выполнять различные требования в области обзора, мониторинга и представления информации о лесах, которые предусмотрены регламентационными документами, многосторонними организациями, а также в рамках различных региональных и международных процессов, предполагающих применение критериев и показателей.

15. Критерии и показатели устойчивого лесопользования играют важную роль в обзоре, мониторинге и представлении информации о состоянии и динамике развития всех типов лесов и оценке прогресса в обеспечении устойчивого лесопользования. Например, включение таких итоговых критериев и показателей в национальные доклады, добровольно представляемые Комиссии по устойчивому развитию, в глобальную оценку лесных ресурсов ФАО, в национальные доклады об осуществлении страновых лесохозяйственных программ, а также в доклады по теме «Состояние лесов мира» позволило бы получать полезные исходные данные для оценки прогресса в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов.

### **Предлагаемые меры**

16. МФЛ отметил предложенные МГЛ меры, относящиеся к этому программному элементу [в частности, E/CN.17/1997/12, пункты 17(g), 17(i), 70(e), 77(f), 78(b), 78(c), 115(a) и 115(b)].

17. МФЛ рекомендовал странам:

а) готовить национальную информацию по вопросам содержания, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов в качестве основы для разработки любой сводной информации о лесах на международном уровне. Для наращивания потенциала и осуществления национальных инициатив в области представления информации должны выделяться достаточные финансовые ресурсы как на страновом, так и на международном уровне;

б) обеспечивать широкое распространение информации о лесах и ее доступность для руководящих органов и заинтересованных групп с целью обзора, мониторинга и представления информации о прогрессе в области обеспечения устойчивого лесопользования с учетом той важной роли, которую играют субнациональные государственные органы и заинтересованные группы в проведении оценки и сборе информации;

с) сообщать об осуществлении предложенных МГЛ мер в рамках представления докладов о лесах Комиссии по устойчивому развитию на ее восьмой сессии с учетом, по мере возможности, начатого процесса определения актуальности предлагаемых мер и приоритетов, участвующих организаций и заинтересованных сторон, а также достигнутого прогресса и появления новых областей деятельности;

д) продолжать, заручившись, по мере возможности, поддержкой международных организаций, разработку и внедрение критериев и показателей устойчивого лесопользования и их применение в качестве основы для обзора, мониторинга и представления национальной информации о динамике состояния лесов, а также определения прогресса в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов;

е) стимулировать сообщество доноров к оказанию помощи развивающимся странам в подготовке национальной информации и докладов о лесах с учетом того, что сбор информации и представление таких докладов потребуют значительных затрат.

18. МФЛ рекомендовал организациям — членам МЦГЛ и другим соответствующим международным и региональным организациям проводить со странами консультации в отношении сбора и обобщения национальной информации для содействия представлению правильной отчетности, с тем чтобы страны проверяли обобщенную информацию, и установить действенную обратную связь по оценке общих результатов сбора данных и представления информации, а также обеспечить широкое распространение такой информации и ее доступность для руководящих органов и заинтересованных групп.

19. МФЛ рекомендовал странам, организациям — членам Межучрежденческой целевой группы по лесам (МЦГЛ) и другим соответствующим международным и региональным органам:

а) разработать согласованные, недорогостоящие, но эффективные и максимально полные отчетные формы для сбора и обобщения национальной лесохозяйственной информации, отвечающие различным требованиям о

предоставлении надежных и своевременных данных, которые предусмотрены различными международными организациями и регламентационными документами. В такие отчетные формы надо вносить информацию о соответствующих критериях и показателях устойчивого лесопользования, в том числе о показателях по таким экологическим, социальным и экономическим параметрам, как недревесная продукция, лесные ресурсы и услуги и конкурентоспособность лесной продукции на внутреннем и международном уровнях, с тем чтобы облегчить странам задачу подготовки отчетной информации и повысить своевременность и сопоставимость представляемых данных;

b) повышать эффективность координации и партнерского сотрудничества как в самих странах, так и в их работе с международными организациями и регламентационными документами для наращивания потенциала развивающихся стран в области периодического и своевременного сбора, анализа, обобщения и использования информации, касающейся устойчивого лесопользования.

## **II. Остающиеся нерешенными вопросы и другие вопросы, вытекающие из программных элементов процесса Межправительственного форума по лесам**

### **A. Потребности в финансовых ресурсах**

#### **Выводы**

20. МФЛ вновь подтвердил актуальность и значимость предложенных МГЛ мер в области оказания финансовой помощи. Необходимо значительно увеличить финансирование из всех источников, включая внутренние и международные, государственные и частные, эффективного рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов, особенно во многих развивающихся странах. В равной степени важное значение имеет повышение эффективности и действенности имеющихся ресурсов и механизмов. При осуществлении финансового сотрудничества особое внимание необходимо уделять развивающимся странам, прежде всего наименее развитым из них, в целях устойчивого удовлетворения их потребностей в продукции и услугах лесного хозяйства, и необходимо уделять внимание малолесным развивающимся странам в целях оказания им помощи в расширении их лесных площадей.

21. МФЛ признал необходимость расширения инвестиций из всех источников в целях содействия устойчивому лесопользованию. Мобилизация новых и дополнительных финансовых ресурсов для устойчивого лесопользования требует выработки новаторских стратегий, направленных на удовлетворение значительно расширяющихся потребностей в государственном финансировании лесного сектора, а также создание благоприятного и надлежащего климата для привлечения частных инвестиций в сферу устойчивого лесопользования. Достижение директивной цели в сфере устойчивого лесопользования требует признания выгод, связанных с достижением прибыльности практики устойчивого лесоводства при противодействии неустойчивому лесоводству. При использовании внутренних государственных и частных источников основной задачей является увеличение поступлений от реализации продукции и услуг устойчивого лесного хозяйства,

включая лесные биологические ресурсы, при одновременном стимулировании необходимого реинвестирования средств в сферу устойчивого лесопользования.

22. Инвестициям частного сектора в сферу устойчивого лесопользования, как правило, препятствуют факторы, обусловленные ошибками в проводимой политике и сбоями в рыночных механизмах, а также факторы, связанные с такими конкретными особенностями лесоводства, как наличие рисков и неопределенностей, обусловленных длительными сроками лесохозяйственного оборота и неравномерным распределением во времени затрат и отдачи от них. В долгосрочном плане финансовая самообеспеченность устойчивого лесопользования возможна, однако в переходный период зачастую требуется промежуточное финансирование.

23. Функции государственного и частного секторов как источников финансирования различны, но являются взаимодополняющими, и их следует совместно рассматривать в стратегиях финансирования устойчивого лесопользования. Вместе с тем инвестиции частного сектора не следует рассматривать как замену международному государственному финансированию, в том числе ОПР. В процессе перехода к устойчивому лесопользованию как международное, так и внутреннее государственное финансирование играет вспомогательную роль. Цель финансирования со стороны государственного сектора, в частности, заключается в содействии укреплению экологических, социальных и экономических функций леса, в то время как цель финансирования со стороны частного сектора зачастую заключается в создании богатства и рынков таким образом, чтобы это соответствовало национальным директивам и нормативным положениям. Желательно расширять роль ресурсов частного сектора в финансировании устойчивого лесопользования. Мобилизация ресурсов частного сектора зачастую требует внесения изменений в проводимую политику в целях создания благоприятных условий для устойчивого лесопользования, таких, как надлежащие правовая и институциональная база и создание стимулов. В развивающихся странах государственное финансирование в отношении лесов как внутреннее, так и международное, включая ОПР, необходимо для создания потенциала, дополнения финансирования со стороны частного сектора и финансирования проектов и программ экологически рационального развития в сфере устойчивого лесопользования с учетом национальных приоритетов.

24. Направление финансовых средств в лесной сектор должно способствовать укреплению и отвечать задачам разработки и осуществления национальных лесохозяйственных программ и инициатив. В этой связи устойчивое лесопользование должно рассматриваться в качестве одного из приоритетов при распределении внутренних финансовых ресурсов, а также при программировании ОПР для связанной с лесами деятельности.

25. Повышению рациональности и эффективности использования всех финансовых ресурсов содействуют транспарентные и эффективные административные и управленческие механизмы и вовлечение и участие заинтересованных сторон. Наличие надлежащего организационного потенциала является важнейшим условием для более эффективного освоения и использования имеющихся, а также дополнительных международных государственных финансовых ресурсов, направляемых на обеспечение

устойчивого лесопользования. Поэтому необходимо направлять внутренние и международные финансовые ресурсы на укрепление и развитие организационного управленческого потенциала в развивающихся странах.

26. Наличие своевременной и полезной информации о поступлении финансовых ресурсов из всех источников и о финансовых механизмах играет важную роль в содействии принятию странами и их партнерами по сотрудничеству более целенаправленных мер в поддержку устойчивого лесопользования. Поэтому существует необходимость в разработке недорогостоящих и эффективных информационных систем. Полезными для более глубокого понимания роли финансовых потоков из различных источников и содействия обеспечению эффективности деятельности в достижении устойчивого лесопользования могли бы стать страновые исследования в отношении конкретных ситуаций.

27. Обсуждалось предложение о создании международного финансового механизма в поддержку устойчивого лесопользования в контексте нынешних полномочий и сферы действия существующих международных финансовых учреждений и программ. В этой связи было предложено учредить международный лесохозяйственный фонд в целях покрытия, в частности, дополнительных расходов в период перехода к устойчивому лесопользованию, причем предпочтительно, чтобы такой международный финансовый механизм а) предусматривал увеличение участвующих доноров и бенефициариев в принятии соответствующих решений, б) учитывал национальные потребности и оказывал поддержку национальным лесохозяйственным программам, с) содействовал учету внешних аспектов лесного хозяйства в содействии развитию устойчивого лесопользования, d) создавал национальные механизмы финансирования или устанавливал связь с ними, e) был транспарентным и эффективным с административной точки зрения, f) дополнял финансовые механизмы соответствующих многосторонних соглашений и g) имел надежные и стабильные источники финансирования. Однако в связи с этим также высказывались оговорки в отношении создания международного лесохозяйственного фонда.

28. Заслуживает дальнейшего рассмотрения идея создания международного органа по содействию инвестициям с целью привлечения капиталовложений частного сектора в сферу устойчивого лесопользования. В связи с учреждением любого подобного механизма нет необходимости в создании новой организации, и он может быть интегрирован в структуру существующих учреждений. Такой орган по содействию инвестициям мог бы стимулировать и поддерживать деятельность, связанную с обменом информацией, созданием потенциала, передачей технологии и финансовых средств между государственным и частным секторами в целях содействия инвестициям в сферу устойчивого лесопользования. Будучи независимыми международные финансовые механизмы и механизмы по содействию инвестициям в сферу устойчивого лесопользования могли бы взаимодополнять и усиливать друг друга.

29. МФЛ признал, что развитые страны должны как можно скорее выполнить взятые ими на себя обязательства по достижению установленного Организацией Объединенных Наций целевого показателя,



предусматривающего выделение 0,7 процента валового национального продукта на ОПР.

### **Предлагаемые меры**

30. МФЛ сослался на предложенные МГЛ меры, относящиеся к этому программному элементу, в том числе пункты 67-71 документа E/CN.17/1997/12, и призвал страны и соответствующие международные организации:

а) расширить финансирование и предпринять или активизировать усилия в целях более рационального и эффективного использования имеющихся ресурсов на цели устойчивого лесопользования и использовать национальные лесохозяйственные программы или другие комплексные программы в качестве основы для направления, приоритизации и расширения финансовой помощи лесному сектору в развивающихся странах;

б) уделять особое внимание оказанию финансовой помощи развивающимся странам, и прежде всего наименее развитым из них и малолесным развивающимся странам, в целях устойчивого удовлетворения их потребностей в продукции и услугах лесного хозяйства и увеличения, в некоторых случаях, их лесного покрова;

с) стимулировать частные инвестиции в сферу устойчивого лесопользования посредством создания стабильного и транспарентного инвестиционного климата на основе надлежащей правовой базы, который бы также стимулировал реинвестирование поступлений от лесоводства в сферу устойчивого лесопользования;

д) наладить работу по систематическому сбору и анализу данных о финансовых потоках в лесной сектор в целях обеспечения возможности принятия обоснованных и рациональных директивных решений на основе надежной информации;

е) изучить возможность практического создания органа по содействию инвестициям с учетом функций и условий работы такого органа, а также сферу охвата его деятельности в связи с существующими финансовыми механизмами.

31. Форум обсудил следующие предлагаемые меры, но не пришел по ним к консенсусу:

а) продолжать дальнейшее изучение, выявление и развитие новых и усовершенствованных и более эффективных финансовых механизмов и проводить дальнейшее изучение возможностей и результатов новаторского использования существующих механизмов в целях содействия устойчивому лесопользованию с учетом всего ассортимента продукции и услуг лесного хозяйства, включая биологические ресурсы леса, обмениваясь опытом и информацией о таких механизмах;

б) создать международный лесохозяйственный фонд для финансирования, в частности, дополнительных расходов в период перехода к устойчивому лесопользованию;

с) обеспечивать всестороннее использование возможностей существующих механизмов, таких, как Глобальный экологический фонд (ГЭФ), в соответствии с их мандатами, и изучить варианты расширения их

сферы охвата и проанализировать сферу их деятельности в целях финансирования более широкого круга мероприятий в области устойчивого лесопользования;

d) рассмотреть необходимость подготовки исследования, охватывающего такие вопросы, как стоимостная оценка продукции и услуг лесного хозяйства, включая биологические ресурсы, и международная торговля продукцией лесного хозяйства, с должным учетом воздействия международных ограничений, таких, как повышение тарифов и введение других протекционистских мер;

## **В. Торговля и окружающая среда**

### **Выводы**

32. Достижению целей рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов могут эффективно способствовать взаимодополняющие меры в области торговой и природоохранной политики. С учетом специфических задач торговой и природоохранной политики руководящие органы, включая торговых партнеров, должны способствовать решению задач торговли древесной и недревесной лесной продукцией и услугами на базе устойчивого лесопользования и осуществлять такую политику и действия, которые прежде всего исключали бы пагубное воздействие как на торговлю, так и на устойчивое использование всех типов лесов. При этом необходимо учитывать потребности развивающихся стран в социально-экономическом прогрессе, охране окружающей среды и в особенности в снижении уровня бедности.

33. Воздействие международной торговли древесной и недревесной лесной продукцией на устойчивое лесопользование может иметь как положительные, так и отрицательные стороны. Либерализация торговли увеличивает ценность этого ресурса и может стимулировать экономическое развитие, способствовать снижению уровня бедности и препятствовать деградации окружающей среды, при условии что она сопровождается обоснованной экологической и социальной политикой. Но при этом либерализация торговли не должна быть средством подрыва национальных стандартов в области окружающей среды и здравоохранения, которые не противоречат правилам международной торговли. Страны должны изучать положительное и отрицательное воздействие торговой политики на устойчивое лесопользование. Уругвайский раунд переговоров о многосторонней торговле привел к значительному снижению тарифов на лесную продукцию. Особое внимание следует уделять действующим старым и новым торговым ограничениям, которые сдерживают доступ продукции на рынки, и особенно продукции с добавленной стоимостью. Торговые меры, направленные на стимулирование устойчивого лесопользования, не должны служить средством для произвольной и необоснованной дискриминации или быть закамуфлированным орудием ограничения международной торговли.

34. МФЛ признал потенциальную роль добровольной сертификации режимов лесопользования и маркировки лесной продукции в качестве одного из возможных средств стимулирования устойчивого лесопользования и дифференциации такой продукции и услуг на рынке. Однако, для того чтобы можно было сделать выводы относительно эффективности таких программ, необходимо получить более широкий опыт в их практической реализации.

Более того, неудачное построение или нетранспарентное применение этих систем может в некоторых случаях привести к появлению неоправданных препятствий для доступа к рынку. В частности, внедрение систем сертификации и/или маркировки может оказаться чересчур дорогостоящим делом для мелких и средних лесовладельцев и предприятий, в том числе и в развивающихся странах. В контексте рассмотрения этих вопросов МФЛ принял к сведению работу Всемирной торговой организации торговли (ВТО) по применению систем добровольной экологической маркировки продукции. Для широкого распространения систем сертификации и/или маркировки продукции требуется дальнейшая совместная работа, в русле рекомендаций МГЛ, по обеспечению их международной сопоставимости и признанию их равноценности с учетом многообразия национальных и региональных ситуаций.

35. Лесная продукция, услуги и их заменители должны адекватно оцениваться на основе интернализации их полной стоимости, что, в свою очередь, повлияет на их конкурентоспособность. В этом контексте страны должны проводить анализ последствий такой стоимостной оценки для лесопользования и экономического развития. Страны также должны внедрять стратегию интернализации полной стоимости лесной продукции и услуг и их заменителей, принимая во внимание стоимость потенциальных затрат и выгод, связанных с повышением эффективности и устойчивости функционирования лесного сектора.

36. Некоторые исследования по изучению лесной продукции и ее заменителей с применением сравнительного анализа экологического воздействия на протяжении всего их жизненного цикла дают основания полагать, что предпочтение может быть отдано лесной продукции, однако для подтверждения этого требуется дальнейшая проработка проблемы.

37. Характер и масштабы незаконной торговли древесной и недревесной лесной продукцией, включая биологические ресурсы лесных зон, вызывают серьезное беспокойство в связи с нанесением ущерба экосистемам, утратой биоразнообразия, потерей доходов для государства, лесовладельцев и местных общин и/или коренных народов и нарушением функционирования рыночных механизмов торговли лесной продукцией и услугами. В деле сокращения масштабов незаконного оборота и в конечном счете его полной ликвидации важная роль отводится национальной политике и международному сотрудничеству.

38. Последние изменения на рынках лесной продукции, явившиеся, в частности, результатом недавнего финансового кризиса, породили беспокойство в отношении возможности дальнейшего осуществления мер, направленных на обеспечение устойчивого лесопользования, но вместе с тем обострили необходимость их реализации. Долгосрочное воздействие таких непредсказуемых событий на усилия по стимулированию устойчивого лесопользования должно стать предметом изучения и мониторинга. Подобные ситуации подтверждают необходимость разработки долгосрочных стратегий устойчивого лесопользования, с тем чтобы можно было сводить к минимуму негативные последствия кратковременных рыночных колебаний.

39. Особые проблемы в области развития лесного сектора для обеспечения местных потребностей в лесной продукции и услугах испытывают

развивающиеся страны с небольшой площадью лесного покрова и малые островные государства. Удовлетворение их потребностей в лесной продукции и услугах во многих областях зависит от других стран. Существенную роль в реализации таких потребностей играет торговля, и международная торгово-экономическая политика может оказать серьезное воздействие на усилия этих стран, направленные на расширение и восстановление их лесных площадей.

40. Для расширения доступа лесной продукции и услуг на рынок, включая продукцию и услуги, являющиеся результатом устойчивого лесопользования<sup>e</sup>, важнейшее значение имеет повышение транспарентности рынка. В связи с этим решающая роль отводится частному сектору, однако в обеспечении большей транспарентности должны также участвовать все заинтересованные стороны. Помочь производителям и потребителям лесной продукции и ее заменителей сделать ответственный выбор на рынке спроса и предложения лесной продукции, лесных услуг и их заменителей могло бы более глубокое понимание ими потенциальной зависимости между торговлей лесной продукцией, лесными услугами и их заменителями и устойчивым лесопользованием.

### **Предлагаемые меры**

41. МФЛ подчеркнул важность осуществления предложенных МГЛ мер в области торговли и окружающей среды. В целях содействия их эффективному осуществлению МФЛ:

а) настоятельно призвал страны, в том числе торговых партнеров, способствовать развитию торговли древесной и недревесной продукцией и услугами на базе устойчивого лесопользования, а также осуществлять такую политику и действия, которые, в частности, исключали бы пагубное влияние как на торговлю, так и на устойчивое лесопользование;

б) настоятельно призвал страны, международные организации, в том числе ВТО<sup>f</sup> и другие заинтересованные стороны провести, при необходимости, дальнейшую совместную работу по внедрению систем добровольной сертификации и/или маркировки продукции в соответствии с рекомендациями МГЛ, стремясь в то же время к обеспечению их международной сопоставимости и установлению их равноценности с учетом многообразия национальных и региональных ситуаций, и обеспечить адекватную транспарентность и недискриминацию при разработке и осуществлении таких систем, которые соответствовали бы международным обязательствам в целях содействия устойчивому лесопользованию и не приводили бы к возникновению неоправданных препятствий для доступа на рынки;

с) настоятельно призвал страны проводить анализ воздействия интернализации полной стоимости лесной продукции и услуг на сферу лесопользования и экономическое развитие и осуществлять стратегию

<sup>e</sup> Форум обсудил, но не смог прийти к консенсусу в отношении конкретной ссылки на следующее предложение: «включая товары и услуги лесоводства, получаемые в результате устойчивого лесопользования».

<sup>f</sup> Форум обсудил этот вопрос, но не смог прийти к консенсусу в отношении конкретной ссылки на ВТО в этом контексте.

интернализации полной стоимости такой продукции и услуг, а также их заменителей;

d) обратился с просьбой к странам, международным организациям и другим заинтересованным сторонам продолжать работу по анализу экологического воздействия на протяжении всего жизненного цикла лесной продукции и ее заменителей;

e) призвал все заинтересованные стороны предпринять шаги по повышению транспарентности рынка, с учетом роли частного сектора, с целью оказания помощи производителям и потребителям лесной продукции, лесных услуг и их заменителей в осуществлении ими ответственного выбора на рынке спроса и предложения;

f) призвал страны рассматривать соответствующие меры, которые могут быть приняты на национальном уровне, и расширять международное сотрудничество в деле уменьшения масштабов незаконной торговли древесной и недревесной лесной продукцией, включая биологические ресурсы лесных зон, с целью ее последующей ликвидации;

g) настоятельно призвал страны разрабатывать долгосрочные стратегии устойчивого лесопользования, с тем чтобы минимизировать отрицательные последствия кратковременных рыночных колебаний, таких как недавние региональные финансовые кризисы;

h) настоятельно призвал страны учитывать особую важность импорта лесной продукции для стран с небольшой площадью лесного покрова, стран с хрупкими лесными экосистемами и для малых островных развивающихся государств с целью удовлетворения ими своих потребностей в лесной продукции и услугах, а также оказания им помощи в расширении и восстановлении лесных площадей.

42. Форум обсудил, но не смог прийти к консенсусу в отношении следующей предлагаемой меры:

«поддержал продолжающиеся усилия стран и Всемирной торговой организации в направлении либерализации торговли с уделением особого внимания устранению остающихся и возникающих ограничений в торговле, которые ограничивают доступ к рынку, особенно для имеющей добавленную стоимость продукции лесоводства».

### **С. Передача экологически чистых технологий для содействия устойчивому лесопользованию**

#### **Выводы**

43. МФЛ вновь подтвердил важное значение Принципов лесопользования, положений главы 34 Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век (резолюция S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение) и решения 6/3, принятого Комиссией по устойчивому развитию на ее шестой сессии, для передачи экологически чистых технологий в целях содействия рациональному использованию, сохранению и устойчивому развитию всех типов лесов. МФЛ подчеркнул наличие тесной взаимосвязи между устойчивым лесопользованием и передачей технологий, наращиванием технического и институционального потенциала,

привлечением инвестиций и финансированием из государственных и частных источников.

44. Указав на то, что, хотя передача технологий не может устранить все факторы, препятствующие устойчивому лесопользованию, МФЛ подчеркнул, что расширение доступа к экологически чистым технологиям и их применение открывают огромные потенциальные возможности для развития устойчивого лесопользования. Более того, помимо доступности и правильного применения самих технологий не менее важное значение имеют проводимая политика и принимаемые меры, благоприятствующие устойчивому лесопользованию и привлечению инвестиций.

45. В усилиях, направленных на расширение технического сотрудничества в области разработки, передачи и распространения экологически чистых технологий, необходимо учитывать важный, но дифференцированный вклад государственного и частного секторов, выделяя при этом роль государства в разработке и развитии благоприятствующей этим усилиям политики, а также правовых и институциональных основ.

46. Способствовать разработке и передаче экологически чистых технологий в целях содействия устойчивому лесопользованию и повышению эффективности переработки лесной продукции призваны национальные программы лесопользования, о которых говорится в докладе МГЛ о работе ее четвертой сессии (см. E/CN.17/1997/12, пункт 17(a)). Существует необходимость в расширении участия заинтересованных сторон в разработке связанных с лесом технологий и содействии эффективной адаптации и применению технологий и ноу-хау, в соответствии с национальным законодательством, на основе партнерского сотрудничества с участием государственного и частного секторов, включая научно-исследовательские центры, высшие учебные заведения и производственные компании, а также с привлечением коренных народов, местных общин и неправительственных организаций.

47. Имеется множество разнообразных экологически чистых технологий, особенно в развитых странах, которые могут способствовать обеспечению устойчивого лесопользования. Для эффективного отбора, передачи, адаптации и применения этих технологий следует осуществлять такую политику, процедуры и виды финансирования, которые в каждом конкретном случае определяются типом технологий, местными условиями и сферой применения. Эти технологии должны передаваться при наличии на них спроса и отвечать национальным приоритетам обеспечения устойчивого лесопользования, выраженным в концепции рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов, а также находить, в соответствующих случаях, отражение в национальных лесохозяйственных программах. МФЛ подчеркнул, что для реализации Повестки дня на XXI век международное сообщество должно, по мере возможности, поощрять, облегчать и финансировать доступ к экологически чистым технологиям и соответствующим ноу-хау и их передачу, в частности развивающимся странам, на благоприятных, в том числе льготных и преференциальных, условиях на основе взаимной договоренности и с учетом необходимости защиты прав интеллектуальной собственности, а также особых потребностей развивающихся стран.

48. Предпринимаемые усилия по проведению всеобъемлющей оценки потребностей в технологиях и их устойчивости пока явно недостаточны. Многие страны, особенно развивающиеся, нуждаются в укреплении своего потенциала, позволяющего проводить оценку экологической надежности, экономической устойчивости и социального воздействия тех или иных технологий.

49. Слабосесистые развивающиеся страны нуждаются, в частности, в технологиях лесоразведения для создания лесопосадок при реабилитации земель, в технологиях восстановления исчезнувших или деградировавших лесов, а также в технологиях устойчивого использования имеющихся — и зачастую уникальных — лесных систем.

50. Существуют реальные возможности для финансирования и поддержки передачи технологий в рамках Север-Юг по линии ОПР. Имеются также дополнительные возможности для финансирования и поддержки передачи технологий в рамках Север-Юг на базе партнерского сотрудничества с участием государственного и частного секторов, создания совместных предприятий и использования прямых иностранных инвестиций. В области распространения и содействия передаче имеющихся знаний важную роль также призваны играть международные организации. Эффективное и действенное участие частного сектора в передаче технологий в рамках Север-Юг зависит от наличия взаимной заинтересованности и соответствующих позитивных факторов, включая средства, которые способствуют активному проведению политики по созданию благоприятного климата для привлечения частных иностранных инвестиций. В области передачи связанных с лесом технологий важная роль отводится международным и региональным организациям. Более эффективному и действенному использованию уже существующих технологий могло бы способствовать формирование региональных сетевых систем.

51. Передачу технологий и ноу-хау по линии Север-Юг дополняет сотрудничество в рамках Юг-Юг. Существуют потенциальные возможности для дальнейшего расширения передачи технологий и ноу-хау по линии Юг-Юг. Создаваемые Югом технологии могут оказаться более доступными, лучше применимыми, менее дорогостоящими и обладать более широкими потенциальными возможностями для распространения, чем некоторые из технологий, которые разработаны в странах Севера. Особое внимание, по мере возможности, следует уделять экологичным местным технологиям, основанным на традиционных знаниях о лесах, а передача таких технологий и ноу-хау должна осуществляться с согласия их владельцев и в соответствии с национальным законодательством.

52. МФЛ подчеркнул важное значение технологий, связанных с лесными биологическими ресурсами (как они определены в Конвенции о биологическом разнообразии). В этом отношении следует укреплять сотрудничество между развитыми и развивающимися странами в области передачи и, в случае необходимости, разработки технологий устойчивого использования лесных биологических ресурсов (как они определены в Конвенции о биологическом разнообразии) применительно к решению задач рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов в соответствии с положениями и с учетом прогресса в осуществлении Конвенции о

биологическом разнообразии и без ущерба для обязательств, взятых сторонами Конвенции, в отношении сферы ее действия.

53. До настоящего времени относительно мало внимания уделялось необходимости более широкого распространения технологий и ноу-хау среди конечных пользователей по линии служб пропаганды лесотехнических знаний. В этом направлении работы некоторые страны имеют эффективные механизмы и/или программы распространения знаний, и их опыт могли бы перенять другие.

54. Существует острая необходимость в применении надлежащих современных, экологически чистых технологий использования древесного энергетического сырья, которые позволили бы более эффективно использовать отходы и побочные продукты, получаемые при лесозаготовках и деревообработке, а также топливную древесину, используемую в промышленном производстве и в домашнем хозяйстве.

55. В области наращивания потенциала и передачи технологий особое внимание должно уделяться привлечению женщин к основным видам деятельности, особенно в контексте решения таких вопросов, как использование древесины для производства энергии, выращивание деревьев для бытового использования в качестве топлива, устойчивое лесопользование и земельные отношения, а также права собственности на леса и земли, отведенные под лесопосадки. Применение надлежащих технологий использования древесины в качестве источника энергии в сельских домашних хозяйствах открывает широкие потенциальные возможности для укрепления здоровья и повышения социально-экономического статуса женщин во многих развивающихся странах.

### **Предлагаемые меры**

56. МФЛ подчеркнул важность осуществления предложенных МГЛ мер в области передачи экологически чистых технологий. В целях содействия их эффективному осуществлению МФЛ:

а) настоятельно призвал страны предпринять в соответствии с решением 6/3 Комиссии по устойчивому развитию, а также пунктом 77 предложенных МГЛ мер (E/CN.17/1997/12) шаги по расширению и укреплению механизмов и/или дополнительные инициативы, способствующие передаче технологии из развитых стран в развивающиеся страны в целях содействия устойчивому лесопользованию;

б) настоятельно призвал все страны разработать, когда это возможно, благоприятную политику, а также правовую и организационную основу, которые стимулировали бы привлечение необходимых государственных и частных инвестиций в сферу применения экологически чистых технологий устойчивого лесопользования в рамках своих национальных лесохозяйственных программ;

в) настоятельно призвал страны и соответствующие международные организации поддержать укрепление сотрудничества между учреждениями с целью способствовать оценке потребностей в адаптации и передаче экологически чистых технологий лесопользования по линии сотрудничества Север-Юг и Юг-Юг. Эти учреждения как признанные центры передового



опыта должны выступать согласно главе 34 Повестки дня на XXI век в качестве координационных центров, что могло бы ускорить передачу таких технологий;

d) настоятельно призвал все страны учитывать важность передачи технологий развивающимся странам и странам с переходной экономикой, включая наращивание людского и институционального потенциала, как составной части инвестиционного процесса и устойчивого развития; и подчеркнул важность того, чтобы передача технологий сопровождалась мероприятиями в области профессионального обучения, образования и укрепления институциональной базы в целях обеспечения эффективного использования и широкого распространения экологически чистых технологий;

e) настоятельно призвал все страны, особенно развитые, предпринять дальнейшие конкретные меры по поощрению и облегчению передачи экологически безопасных технологий развивающимся странам на благоприятных, в том числе льготных и преференциальных, условиях, на основе взаимной договоренности и с учетом необходимости защиты прав интеллектуальной собственности согласно соответствующим международным и национальным нормам, в целях дальнейшей реализации рекомендаций Повестки дня на XXI век, Комиссии по устойчивому развитию и МГЛ, и мобилизации в этом контексте дополнительной поддержки для разработки и применения подходящих технологий и соответствующих ноу-хау в самих этих странах, с тем чтобы расширить их возможности в деле внедрения устойчивого лесопользования;

f) настоятельно призвал страны и соответствующие международные организации рассмотреть практические шаги по стимулированию распространения экологически чистых технологий среди конечных пользователей, особенно в местных общинах развивающихся стран, на основе эффективного использования служб по пропаганде соответствующих знаний;

g) настоятельно призвал страны и соответствующие международные организации расширять партнерские отношения и налаживать, по мере необходимости, координацию и сотрудничество в деле оказания технической и финансовой помощи в лесном секторе и наращивания потенциала в области передачи, разработки и применения экологически чистых технологий;

h) призвал страны, в сотрудничестве с международными организациями, способствовать надлежащей передаче экологически чистых технологий восстановления лесов в целях содействия устойчивому лесопользованию в экологически важнейших районах и разработать надлежащие меры по расширению обмена экологически чистыми технологиями в рамках стран и между ними, включая эффективные связи между научными исследованиями, информационно-пропагандистской деятельностью и осуществлением мер;

i) подчеркнул важность оказания помощи слабобесистым развивающимся странам и странам с хрупкими лесными экосистемами в их усилиях по наращиванию потенциала, что позволило бы облегчить разработку и передачу экологически чистых технологий с учетом их потребностей;

j) настоятельно призвал страны способствовать справедливому и равноправному обмену преимуществами использования лесных генетических

ресурсов (как это определено Конвенцией о биологическом разнообразии) и результатами исследований и их применения на взаимосогласованных условиях и работать, при необходимости, над рассмотрением вопросов по установлению происхождения лесных генетических ресурсов в рамках их прав интеллектуальной собственности, как таковых, или других соответствующих систем защиты, в зависимости от обстоятельств, согласно положениям Конвенции о биологическом разнообразии и других соответствующих международных соглашений и национального законодательства;

к) Форум также провел, но не завершил прения и не достиг консенсуса в отношении предложения о том, чтобы рекомендовать странам разработать соответствующие механизмы и/или меры, с тем чтобы коренные народы, местные общины, а также группы населения, чье существование зависит от лесов, могли реализовать потенциальные преимущества традиционных знаний о лесах в соответствии с положениями Конвенции о биологическом разнообразии, путем установления и обеспечения соблюдения прав интеллектуальной собственности в отношении таких знаний, в том числе уделения должного признания использованию традиционных знаний о лесах в патентных заявках на технологические процессы;

l) настоятельно призвал все страны, в частности развитые, предпринять действия, которые способствовали бы передаче, разработке и применению экологически чистых технологий и проведению анализа последствий использования древесных и недревесных побочных продуктов лесозаготовок и деревообработки для промышленного и бытового назначения, уделяя особое внимание использованию древесных отходов в качестве источника энергии;

m) призвал страны предпринять шаги по предоставлению равных возможностей женщинам, в частности женщинам из числа коренных народов и проживающим в сельской местности, что позволило бы им стать получателями экологически чистых лесохозяйственных технологий и ноу-хау, а также пользоваться услугами служб по пропаганде соответствующих знаний;

n) настоятельно призвал страны укреплять информационно-просветительские программы для женщин в области образования, профессиональной подготовки и предоставления микрокредитов в рамках проведения программ развития общин и освоения методов бытового использования древесины, содержания лесных участков, предназначенных для получения топливной древесины, и применения энергосберегающих технологий приготовления пищи;

o) настоятельно призвал страны и соответствующие международные организации применять дезагрегированные по гендерному признаку данные и информацию в отраслевых обзорах и исследованиях, используемых при разработке технологий в рамках осуществления политики и проектов в области устойчивого лесопользования.

#### **D. Вопросы, требующие дальнейшего уточнения**

##### **1. Основные причины обезлесения и деградации лесов**

###### **Выводы**

57. МФЛ вновь подтвердил необходимость осуществления предложенных МГЛ мер по этому программному элементу и отметил, что они сохраняют свою актуальность и значимость. В этом контексте он отметил рекомендации глобального семинара, состоявшегося в Коста-Рике в январе 1999 года.

58. Для преодоления наиболее серьезных препятствий на пути устранения основных причин обезлесения и деградации лесов МФЛ подчеркнул важность согласованности проводимой политики в лесном секторе и в других отраслях экономики. Кроме того, он подчеркнул необходимость эффективной координации такой политики для ликвидации основных причин обезлесения, которые зачастую взаимосвязаны, носят социально-экономический характер и обусловлены такими проблемами, как бедность; неурегулированность земельных отношений; нечеткое признание в национальных законодательствах и юрисдикциях прав и потребностей коренных народов и местных общин, чье существование зависит от наличия лесов; слабая межотраслевая политика; и заниженная стоимостная оценка лесной продукции и услуг; недостаточное участие; отсутствие надлежащего управления; отсутствие благоприятного экономического климата, поддерживающего устойчивое лесопользование; незаконная торговля; слабый потенциал; недостаточно благоприятные обстоятельства, сложившиеся на национальном и международном уровнях; и проведение странами неправильной рыночной политики, которая стимулирует отвод лесных площадей под другие виды землепользования, что также наблюдается и в слаболесистых странах. Далее было отмечено, что основные причины обезлесения и деградации лесов, а также подходы к их устранению зачастую обусловлены конкретными ситуациями в разных странах и поэтому неодинаковы.

59. МФЛ далее признал необходимость проведения на национальном и международном уровнях анализа всей цепочки причин, ведущих к изменению количества и качества лесов, в частности с применением диагностики, упомянутой в докладе МГЛ о работе ее четвертой сессии (см. E/CN.17/IFF/1997/12, пункт 31).

60. Признавая важную роль правительств в выработке национальной политики в своих странах, направленной на обеспечение устойчивого лесопользования, МФЛ подчеркнул также, что как в развивающихся, так и в развитых странах при разработке и реализации лесохозяйственной политики важную роль может сыграть частный сектор. Борьба за сохранение лесов требует участия многих сторон, в том числе национальных и субнациональных государственных органов, гражданского общества, лесовладельцев, международных организаций, частного сектора, научно-исследовательских организаций и международных и двусторонних учреждений по оказанию помощи. В процессах, связанных с решением проблем лесного сектора, необходимо обеспечить широкое участие коренных народов и местного населения (к ним относятся общины коренных и других народов, чье существование зависит от лесов, позволяющих им вести традиционный образ жизни, а также владельцы лесов и местные жители, многие из которых обладают важными традиционными знаниями о лесах; см. резолюцию S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 37), а также широкое участие женщин. Все участники должны действовать сообща в развертывании на национальном и международном уровнях процессов, направленных на эффективное устранение основных причин обезлесения и деградации лесов.

61. Сейчас в борьбе за сохранение лесов стоит важная задача: добиться осуществления мер, предложенных МГЛ. Для развивающихся стран это связано с решением политических, финансовых и технических проблем и установлением приоритетов в национальной лесохозяйственной политике и программах; для стран-доноров и международных организаций это связано с расширением целенаправленного сотрудничества и координации действий в поддержку их усилий по реализации мер в согласованных приоритетных областях.

62. Необходимо произвести стоимостную оценку всей лесной продукции и услуг, включая биологические ресурсы (как они определены в Конвенции о биологическом разнообразии), для установления их значимости по сравнению с другими видами землепользования. Среди основных причин обезлесения важным фактором является неадекватная оценка стоимости ресурсов природных лесов. Отсутствие стоимостного выражения у нетоварных экологических и социальных функций леса нарушает законы рынка, и поэтому необходимо бороться с нецелесообразной практикой субсидирования, которая ведет к изъятию земли, занятой лесными угодьями. Обезлесение лесов тесно связано с тем, что режим устойчивого лесопользования не обладает экономической и финансовой конкурентоспособностью по сравнению с альтернативными видами землепользования. Нынешняя экономическая оценка стоимости лесных ресурсов зачастую ведет к неадекватным стимулам в области устойчивого использования ресурсов, что, в свою очередь, обуславливает экологическую деградацию. Цена лесной продукции и услуг, а также их заменителей должна включать экологическую и социальную стоимость затрат и выгод. В этой связи Форум подчеркивает важность своей деятельности по оценке (см. программный элемент II.d(v) и своей деятельности, касающейся экономических средств (см. программный элемент II.d(vi)).

### **Предлагаемые меры**

63. МФЛ отметил предложенные МГЛ меры, относящиеся к данному программному элементу [в частности, E/CN.17/1997/12, пункты 17(e), 17(f), 27—31, 67(g), 70(c) и 77(f)].

64. МФЛ подчеркнул важность осуществления предложенных МГЛ мер по устранению основных причин обезлесения и деградации лесов с особым учетом нужд и потребностей слаболесистых стран и стран с хрупкими лесными экосистемами. Чтобы способствовать их эффективному осуществлению, МФЛ рекомендовал странам реализовать, действуя с помощью международных организаций, стран-доноров и финансовых учреждений, следующие дополнительные меры на основе партнерского сотрудничества с участием, по мере возможности, государственных учреждений, неправительственных организаций, общинных организаций, коренных народов, местных общин, лесовладельцев и частного сектора:

а) проводить дальнейшее изучение и предпринимать практические шаги по установлению причинных связей, обуславливающих обезлесение и деградацию лесов в каждой стране, включая влияние фактора бедности и воздействие процессов, происходящих за пределами лесного сектора;

b) установить соответствующие процедуры, способствующие эффективному участию всех заинтересованных сторон в принятии решений, касающихся лесопользования;

c) оказывать содействие принятию соответствующих земельных законов и/или положений как средства четкого определения земельной собственности, а также прав коренных народов, местных общин и лесовладельцев в целях обеспечения устойчивого использования лесных ресурсов с учетом суверенного права каждой страны и ее законодательства;

d) разрабатывать, в случае необходимости, механизмы по расширению доступа к земле и использованию лесных ресурсов на устойчивой основе;

e) оказывать поддержку в наращивании потенциала в общинах, и в частности тем, кто занимается лесохозяйственной деятельностью, в том числе в слаболесистых странах, и знакомить общество в целом с важностью проблем обезлесения и деградации лесов;

f) поддерживать и поощрять участие общин в устойчивом лесопользовании посредством осуществления технического руководства, предоставления экономических стимулов и разработки, в надлежащих случаях, правовой базы;

g) способствовать сохранению и приумножению лесных ресурсов на основе устойчивого лесопользования, а также способствовать созданию новых лесных ресурсов путем организации лесопосадок и применения других способов, таких, как восстановление деградировавших лесов с учетом их социальной, культурной и экологической значимости, а также экономической стоимости затрат и выгод;

h) установить и выразить в цифрах дополнительные издержки, вызванные внешними причинами, и применять в лесном секторе и нелесных отраслях позитивные стимулы, которые могли бы способствовать усилению борьбы с обезлесением и деградацией лесов;

i) поддерживать программы местных общин по наращиванию потенциала и созданию механизмов кредитования, а также способствовать расширению доступа лесной продукции и услуг на внутренние и внешние рынки;

j) обратиться с просьбой к международным финансовым учреждениям проанализировать влияние внешней задолженности на обезлесение и деградацию лесов и просить международные финансовые учреждения изучить в сотрудничестве со странами-донорами и странами-получателями помощи новаторские финансовые подходы и схемы оказания помощи странам в целях содействия устойчивому лесопользованию.

65. МФЛ предложил международным финансовым учреждениям повысить степень транспарентности процедур принятия решений, поскольку это оказывает воздействие на устойчивое лесопользование, и обеспечить, чтобы их политика была направлена на поддержку устойчивого лесопользования.

66. МФЛ предложил также странам использовать, при необходимости, национальные лесохозяйственные или другие соответствующие программы для привлечения коренных народов, местных общин и женщин к участию в

разработке и осуществлении мер, направленных на защиту их прав и привилегий в отношении лесных земельных угодий, традиционных знаний о лесах и лесных биологических ресурсах (как они определены в Конвенции о биологическом разнообразии).

67. МФЛ рекомендовал организациям — членам МЦГЛ содействовать всестороннему изучению вопросов земельных отношений, связанных с проблемой обезлесения и деградации лесов.

## 2. Традиционные знания о лесах

### Выводы

68. Привлечение коренных народов и местного населения (к ним относятся общины коренных и других народов, чье существование зависит от лесов, позволяющих им вести традиционный образ жизни, владельцы лесов и местные жители, многие из которых обладают важными традиционными знаниями о лесах; см. резолюцию S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 37), понимание и использование — в рамках национальных законодательств и юрисдикций — их исторически приобретенных знаний, а также признание прав этих людей на природные ресурсы в районах их традиционного проживания могут помочь при разработке политики устойчивого лесопользования, а также при ее формулировании, внедрении и контроле за осуществлением. Распространение и применение этих знаний может помочь заинтересованным сторонам избежать действий, отрицательно влияющих на экологические и местные социальные системы. Традиционные знания способны дополнить новые технологии, они могут быть адаптированы и широко распространены. В этой связи МФЛ отметил предложенные МГЛ меры в этой области (в частности, E/CN.17/1997/12, пункт 40(r)).

69. МФЛ признал необходимость дальнейшего изучения вопроса о методах поощрения более широкого признания, уважения и защиты традиционных знаний о лесах в контексте устойчивого лесопользования. Более глубокого понимания роли таких знаний применительно к устойчивому лесопользованию можно добиться путем выявления традиционных систем, обеспечивающих рациональное использование, сохранение и устойчивое освоение лесных ресурсов, в соответствии со статьей 8(j) и другими положениями Конвенции о биологическом разнообразии, а также с предложенными мерами в рамках процесса МГЛ/МФЛ.

70. В настоящее время по линии различных международных организаций и документов задействовано несколько процессов, связанных с применением и разработкой правовых и других форм защиты традиционных знаний о лесах. Необходимо установить тесное сотрудничество и координацию работы в контексте Конвенции о биологическом разнообразии и по линии осуществления предложенных мер в рамках процесса МГЛ/МФЛ. Признавая важность работы, проводимой в рамках Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и Конвенции о биологическом разнообразии, а также эффективных механизмов защиты традиционных систем знаний и практических методов и учитывая намечаемое подписание Меморандума о договоренности между ВОИС и секретариатом Конвенции, Форум подчеркнул важность осуществляемой работы по формированию общего признания и понимания взаимосвязи между правами интеллектуальной

собственности, как таковыми, или другими соответствующими системами защиты и Конвенцией о биологическом разнообразии.

71. Исходя из положений главы 26 Повестки дня на XXI век и отмечая также положения соответствующей Конвенции Международной организации труда (МОТ), МФЛ признал исключительную важность обеспечения прав коренных народов и местных общин на участие в сохранении и использовании всех типов лесов и лесных биологических ресурсов.

72. МФЛ отметил и приветствовал создание Специальной межсессионной рабочей группы открытого состава по рассмотрению статьи 8(j) и соответствующих положений Конвенции о биологическом разнообразии, в работе которой участвуют представители коренных народов и местных общин.

### **Предлагаемые меры**

73. МФЛ отметил предложенные МГЛ меры, относящиеся к этому программному элементу (в частности, E/CN.17/1997/12, пункты 40(a)–40(r) и 132(c).

74. МФЛ призвал страны:

а) осуществить эффективные меры по признанию, уважению, защите и сохранению традиционных знаний о лесах, касающихся устойчивого лесопользования, включая лесные биологические ресурсы (как они определены в Конвенции о биологическом разнообразии), в рамках их прав интеллектуальной собственности, как таковых, или других соответствующих систем защиты, в зависимости от обстоятельств, с учетом соответствующей работы, проводимой в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и других соответствующих международных соглашений;

б) способствовать справедливому и равноправному распределению благ, включая, когда это целесообразно, рассмотрение вопроса о денежных выплатах, получаемых благодаря использованию таких знаний, новшеств и практики, на основании, в частности, статьи 8(j) и соответствующих положений статей 15, 16 и 19 Конвенции о биологическом разнообразии и других соответствующих международных соглашений и с учетом национального законодательства, среди обладателей таких знаний, новшеств и практики;

с) взаимодействовать с соответствующими международными организациями с целью способствовать выработке общей оценки и понимания взаимосвязи между правами интеллектуальной собственности, как таковыми, или другими соответствующими системами защиты и Конвенцией по биологическому разнообразию, включая рассмотрение, при необходимости, вопросов, связанных с установлением происхождения традиционных знаний о лесах и знаний, полученных в результате использования лесных генетических ресурсов (как они определены Конвенцией о биологическом разнообразии), в целях защиты таких знаний от ненадлежащего использования;

д) разработать или укрепить, в зависимости от обстоятельств, и осуществлять на национальном уровне законодательство и политику, направленные на достижение целей, установленных в статье 8(j) и соответствующих положениях Конвенции о биологическом разнообразии, и

поддерживать усилия, предпринимаемые соответствующими международными организациями и учреждениями в отношении защиты и применения традиционных знаний о лесах, которые могут включать разработку руководящих принципов, в соответствии с их мандатами.

75. Форум призывает Конференцию участников Конвенции о биологическом разнообразии с участием коренных народов и местных общин в рамках деятельности Специальной межсессионной рабочей группы открытого состава в соответствии с ее программой работы, на основании соответствующих положений Конвенции о биологическом разнообразии включить положения, предусматривающие сбор, регистрацию, применение и определение традиционных знаний о лесах, признание необходимости содействовать более широкому применению таких знаний, новшеств и практики с согласия и при фактическом участии обладателей на всех этапах процесса.

### **3. Сохранение лесов и охраняемые районы**

#### **Выводы**

76. МФЛ принял к сведению результаты углубленного исследования по теме «Международная защита лесов в охраняемых районах и за их пределами», спонсором которого было правительство Австралии, и рекомендации международного совещания экспертов по охраняемым лесным районам, спонсированного совместно правительствами Соединенных Штатов Америки и Бразилии.

77. Форум признал важность экосистемного подхода, при котором задача сохранения и защиты лесов рассматривается как неотъемлемый компонент устойчивого лесопользования. Создание охраняемых лесных районов и уход за ними в рамках экосистемного подхода могут внести существенный вклад в местную экономику и дать обществу нетоварные блага в виде борьбы с наводнениями, охраны почв и водных бассейнов, а также выполнять другие важные для благополучия человека экологические функции.

78. Форум признал, что существующие охраняемые районы играют важную роль в сохранении относящихся к лесам ценностных факторов и свидетельствуют об огромных усилиях и достижениях всех, кто занимается их обустройством и содержанием. Вместе с тем было отмечено, что эффективной охране биоразнообразия и выполнению экологических функций лесных массивов может нанести урон фрагментация лесных площадей. В ряде стран имеются охраняемые районы, которые из-за своих малых размеров сами по себе не в состоянии обеспечить сохранение лесов. Сохранение лесов не может основываться только на жестком разграничении охраняемых районов и всех других территорий, где существуют иные виды землепользования, и в частности промышленное лесопользование. Охраняемые районы, по возможности, должны входить в состав целостного природного ландшафтного единства, когда на прилегающих к ним территориях также решается приоритетная задача сохранения биоразнообразия, экологических функций и других природных благ в более широком контексте лесопользования и землеустройства.

79. В большинстве государств действуют законодательные акты, разработаны политика и стратегия применительно к ландшафтному землепользованию,



биоразнообразию, сохранению лесов и созданию охраняемых районов. Однако во многих странах их осуществление полностью не обеспечивается. Главными причинами, препятствующими достижению поставленных целей, в некоторых государствах чаще всего называют недостаточную координацию политики и практики, которые зачастую противоречат друг другу, неправильный выбор оперативных стратегий и отсутствие политической воли, а также недостаток финансовых и людских ресурсов. Действенность режима охраняемых районов можно определить по уровню правового статуса, установленного соответствующим законодательством, по эффективности охраны биоразнообразия и окружающей среды, развитости институционального потенциала, позитивности социального воздействия и степени поддержки со стороны коренных народов и местного населения (к ним относятся общины коренных и других народов, чье существование зависит от лесов, позволяющих им вести традиционный образ жизни, владельцы лесов и местные жители, многие из которых обладают важными традиционными знаниями о лесах; см. резолюцию S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 37), а также по адекватности финансовой поддержки на национальном и международном уровнях.

80. Существует несколько категорий охраняемых районов. Многие страны, органы Организации Объединенных Наций и основные группы предпочитают категорию, разработанную Всемирной комиссией по охраняемым районам Всемирного союза охраны природы (МСОП). В настоящее время МСОП вместе с другими организациями и различными странами проводит работу по толкованию определений этих категорий для их применения в национальной и международной статистике. Они должны иметь достаточно гибкие определения, чтобы охватывать весь широкий спектр лесозащитных режимов, установленных в разных странах. Существует также необходимость в обеспечении единого толкования ключевых концепций, определений и терминов, касающихся режимов управления и отвечающих задачам сохранения лесов в охраняемых районах и за их пределами. При создании и обеспечении функционирования охраняемых лесных районов с присвоением им соответствующих категорий необходимо учитывать их значимость в плане того, что они представляют уникальные типы лесов, их потенциал как источника информации об экологических процессах, способность сохранения биоразнообразия и экологических функций леса, а также воздействие на жизнь коренных народов, местных общин и других групп людей, существование которых зависит от леса.

81. На состояние дел в лесном секторе оказывает влияние соответствующая политика, которая затрагивает деятельность государственного и частного секторов, а также деятельность других отраслей. Во многих случаях политика, проводимая в нелесном секторе, например в сфере регионального развития, переселения людей, торговли, структурной перестройки и сельского хозяйства, может вольно или невольно оказывать глубокое отрицательное воздействие на выполнение задач сохранения лесов. Успех усилий в этой области может быть достигнут только при эффективной межотраслевой взаимосвязи и координации.

82. Оказать помощь в обеспечении общественной поддержки и предоставлении необходимых ресурсов для решения задач сохранения лесов может более широкая пропаганда значимости социальных, культурных,

экономических и экологических благ и особенно важности биологических ресурсов, необходимости защиты лесов и создания охраняемых лесных районов. В сохранении лесов заинтересованы многие члены гражданского общества. Необходимым условием эффективного участия всех заинтересованных сторон является более глубокое изучение и выявление того, в какой степени охраняемые лесные районы отвечают интересам коренных народов и местных общин. Для сохранения лесов и защиты охраняемых районов целесообразно использовать различные формы партнерских отношений и систем международного сотрудничества, имеющих разный географический охват на национальном и международном уровнях и ставящих перед собой разные задачи.

### **Предлагаемые меры**

83. Форум отметил предложенные Международной группой по лесам меры, относящиеся к этому программному элементу (см., в частности, E/CN.17/1997/12, пункты 17(f), 17(i), 58(b)(v), 67(f) и 7(f).

84. Форум предложил странам при содействии международных организаций, стран-доноров и финансовых учреждений осуществлять предложенные меры по этому новому программному элементу на основе механизмов партнерства и с участием, в соответствующих случаях, государственных учреждений, неправительственных и общинных организаций, а также сообществ коренных и местных народов.

85. Форум рекомендовал странам:

a) взять на себя обязательства по защите, сохранению и обеспечению представленности всех типов лесов в рамках национальной лесной политики и программ, учитывающих взаимосвязь между лесозащитной деятельностью и устойчивым развитием. Эти обязательства могут быть реализованы на основе применения как внутри, так и за пределами охраняемых лесных районов комплекса природоохранных механизмов, отражающих специфику различных стран и учитывающих взаимодополняющую роль режимов таких районов и других мер обеспечения устойчивого лесопользования, например при производстве древесной и недревесной продукции и услуг, когда задача защиты лесов решается другими средствами;

b) разрабатывать и проводить надлежащие стратегии, обеспечивающие охрану всей совокупности полезных свойств леса, которые включают культурные, социальные, духовные, экологические и экономические аспекты; признание множественности функций и необходимости устойчивого использования всех типов лесов, особенно биоразнообразия; участие общин и других заинтересованных сторон; учет жизненных потребностей коренных народов и местных общин; а также планирование и ведение лесохозяйственной деятельности на основе экосистемного подхода, делая особый упор на дальнейшее сохранение целостности генетического разнообразия;

c) разработать и применять, по мере необходимости, механизмы лесопользования, которые предусматривают партнерское сотрудничество и участие лесовладельцев, коренных народов и местных общин в содействии реализации лесозащитных инициатив по обеспечению устойчивого лесопользования в соответствии с законодательством каждой страны;

d) разработать механизмы финансовой поддержки для привлечения всех заинтересованных сторон, в частности лесовладельцев и частный сектор, к участию в планировании и ведении хозяйственной деятельности в охраняемых лесных районах и признавать режимы охраняемых лесных районов, устанавливаемые частными лесовладельцами или коренными народами и местными общинами;

e) разработать и повсеместно применять, по мере необходимости, критерии адекватности, единообразия и эффективности режимов охраняемых районов на основе использования экосистемного подхода и с учетом принципов резервирования, предусматривающих возможность создания новых охраняемых районов для защиты и поддержания экологических функций. При этом следует, по возможности, соединять охраняемые районы коридорами, буферными зонами, что позволит образовывать сети;

f) разработать и применять комплекс новаторских механизмов финансирования и стимулирования лесозащитной деятельности, включая такие рычаги, как использование экономических стимулов, добровольное введение руководящих принципов, регламентация лесопользования, применение частных контрактов, установление налогов и сборов, реинвестирование в лесозащитную сферу поступлений от использования охраняемых районов, производственной деятельности лесохозяйственных предприятий и предоставления экологических услуг, установление налоговых льгот при проведении частной лесозащитной деятельности, взимание прямых сборов за использование охраняемых районов и получение возможных поступлений за счет выполнения лесами функции поглощения углерода согласно соответствующим статьям Киотского протокола и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и в контексте осуществления этих документов;

g) вносить свой вклад в глобальную и региональную оценку нынешнего состояния охраняемых лесных районов, включая определение их общего числа, размеров каждого района, задач создания, эффективности применяемого режима, соответствующей категории по классификации МСОП и наличия исходной биологической и социальной информации. Это может способствовать образованию из охраняемых лесных районов биологически и географически сбалансированных природоохранных сетей.

86. Форум рекомендовал странам совместно использовать экологически важные или уникальные трансграничные леса и создавать совместные охраняемые лесные районы, включая экологические коридоры регионального и/или глобального значения, и согласовывать руководящие принципы их совместного использования.

87. Форум призывал страны, международные финансовые учреждения и других доноров предоставлять финансовую поддержку и другие ресурсы на осуществление в развивающихся странах деятельности, связанной с сохранением лесов, на создание и поддержание охраняемых районов в прилегающих к ним ландшафтах в соответствии с национальными планами действий, где такие планы существуют, на основе, в частности, укрепления институциональной структуры и наращивания потенциала; проведение научных исследований, просвещение и информирование общественности;

содействие доступу, развитию и передаче экологически чистых технологий; и техническое и научное сотрудничество.

88. Форум рекомендовал странам, соответствующим международным организациям и учреждениям сотрудничать друг с другом в разработке методологий оценки состояния и эффективности режима существующих охраняемых лесных районов и прилегающих к ним ландшафтов, а также образующихся из этих районов природоохранных сетей с учетом предпринимаемых в ряде стран разных усилий, направленных на дальнейшее наращивание потенциала по сбору, обработке, использованию и обмену информацией и опытом, включая знания коренных народов и местных общин, в целях создания и поддержания охраняемых лесных районов.

89. Форум призвал страны, соответствующие международные организации и учреждения к совместной работе над дальнейшим усовершенствованием руководящих принципов в целях достижения единообразия в толковании и применении существующих категорий охраняемых районов по классификации МСОП для их применения в национальных условиях, а также выработать глобальный подход для оценки эффективности режимов охраняемых лесных районов применительно к реализации экологических, социальных, культурных и других соответствующих задач.

90. Форум настоятельно призвал страны, международные финансовые учреждения и других доноров усилить координацию, как на национальном, так и на международном уровне, политики и программ, влияющих на сохранение лесов и касающихся деятельности нескольких секторов, мер структурной перестройки и стимулов, оказывающих негативное воздействие на лесопользование.

#### **4. Научные исследования в области лесного хозяйства**

##### **Выводы**

91. МФЛ отметил итоги международного консультативного совещания экспертов по исследованиям и информационным системам в области лесного хозяйства, организованного Австрией и Индонезией, подчеркнул важность укрепления роли науки для обоснования разрабатываемой политики, решения национальных хозяйственных, экологических и социальных задач в лесном секторе и реализации национальных приоритетов. Он признал значимость создания систем научно-технической информации, которые позволяют ответственным лицам в сфере лесного хозяйства и обществу в целом повышать эффективность отдачи от лесохозяйственной деятельности. Вместе с тем была отмечена необходимость в более оптимальной расстановке приоритетов. Подчеркивалась важность расширения научного сотрудничества между странами на экорегиональном уровне. Научно-исследовательские планы в сфере лесохозяйственной деятельности нельзя ограничивать проблемами лесного сектора, они должны также включать анализ хозяйственной политики в других отраслях. Необходимо стимулировать участие в этой работе государственного и частного секторов.

92. В существующих системах мобилизации ресурсов, расстановки приоритетов и обеспечения согласованности лесохозяйственных исследований имеется целый ряд пробелов. Нужны более совершенные механизмы, которые

позволяли бы научным исследованиям вносить полновесный вклад в обеспечение устойчивого лесопользования и сохранение лесов и лесистых земель в целях удовлетворения всех нынешних и будущих потребностей людей. Научно-исследовательские планы должны больше соответствовать потребностям директивных органов и тех, для кого предназначены результаты исследований. При этом подчеркивалась важность участия основных групп в определении приоритетов и использовании исследовательских данных. Было подчеркнуто, что организации, входящие в Межучрежденческую целевую группу по лесам (МЦГЛ), действуя в сотрудничестве с Международным союзом научно-исследовательских организаций лесоводства (МСНИОЛ), должны продолжить изучение возможностей мобилизации ресурсов, более оптимальной расстановки приоритетов и обеспечения более полной согласованности усилий в области проведения научных исследований на национальном, региональном и международном уровнях.

93. Приняв к сведению предложения о создании глобальной службы информации о лесах, МФЛ высказался за использование возможностей существующих учреждений, механизмов и сетевых систем для расширения доступа к такой информации. Было отмечено, что этот доступ должен быть обеспечен всем заинтересованным сторонам. МФЛ признал, что этому могли бы способствовать отдельные страны, региональные и субрегиональные организации, действующие по линии как соответствующих международных учреждений, так и национальных систем научно-технической информации. Также отмечалась связующая роль сетевых систем, которые служат полезными каналами для расширения сотрудничества научно-исследовательских учреждений как внутри стран, так и между ними, и указывались перспективы использования таких систем для формирования научного потенциала в развивающихся странах. Подчеркивалась важность укрепления научных связей с другими международными органами, занимающимися вопросами науки, в целях избежания дублирования работы и для объединения усилий на глобальной уровне.

94. МФЛ отметил, что эффективной формой оказания помощи на цели развития является оказание содействия в деле создания национальной научной базы. В этой связи всем странам надо поднять уровень приоритетности программ финансовой и технической помощи и технического сотрудничества в целях укрепления научного потенциала развивающихся стран. Форум настоятельно рекомендовал странам и впредь придавать лесному сектору повышенный приоритет, в том числе посредством выделения ресурсов на укрепление национального научно-исследовательского потенциала.

### **Предлагаемые меры**

95. Форум отметил предложенные МГЛ меры, относящиеся к данному программному элементу [в частности, E/CN.17/1997/12, пункты 94(a), 94(c) и 94(d)]; и подчеркнул, что научные исследования в области лесоводства должны проводиться по инициативе стран.

96. МФЛ призвал страны:

а) активизировать национальные усилия по укреплению роли лесохозяйственных исследований путем формулирования политики, программ и стратегий, в зависимости от необходимости, в контексте национальных

лесохозяйственных программ с целью выявления потребностей и приоритетов в области исследований, а также координации и осуществления исследовательских программ, касающихся устойчивого лесопользования;

b) рассмотреть возможность изучения новых путей мобилизации финансовых ресурсов, включая внесение изменений в уставы научно-исследовательских учреждений, что позволило бы им обращаться к разным источникам финансирования, а также внесение изменений в планы научных исследований;

c) совершенствовать связи между исследовательской и практической деятельностью в области лесного хозяйства на национальном и субнациональном уровнях посредством предоставления руководителям, ученым, донорам и другим заинтересованным сторонам возможности вносить свой вклад в дискуссии относительно организации научной и лесохозяйственной деятельности;

d) обеспечить, чтобы научные лесохозяйственные исследования проводились с предварительного согласия соответствующей страны/соответствующих стран.

97. МФЛ настоятельно призвал международные организации, страны-доноры и финансовые учреждения:

a) вносить вклад в финансирование научных лесохозяйственных исследований в развивающихся странах;

b) изучить новые пути мобилизации финансовых ресурсов для финансирования научных исследований в области лесного хозяйства и активизировать усилия, включая помощь на цели развития, по созданию научно-исследовательских сетевых систем и наращиванию научно-исследовательского потенциала на национальном, региональном и глобальном уровнях, с тем чтобы все страны могли полнее удовлетворять свои широкие экономические, социальные, культурные и экологические потребности в области лесного хозяйства;

c) расширять доступ к лесотехнической информации всех заинтересованных сторон за счет наиболее полного использования возможностей существующих учреждений, механизмов и сетей, включая национальные, региональные и международные системы научно-технической информации;

d) стимулировать осуществление совместных исследовательских проектов с участием государственных (научно-исследовательских) учреждений и частного сектора.

98. Форум предложил организациям — членам МЦГЛ:

a) изучить пути и средства более оптимального установления приоритетов и оказания поддержки национальным, региональным и международным усилиям в проведении лесохозяйственных исследований;

b) изучить возможности обеспечения нужной направленности в разработке научных инициатив в области лесного хозяйства, укрепления связей между наукой и политикой, мобилизации ресурсов, включая денежные средства, и активизации международных усилий в поддержку

лесохозяйственной науки и укрепления научно-исследовательского потенциала;

с) сотрудничать с МСНИОЛ в изучении возможностей создания глобальной службы информации о лесах.

## **5. Стоимостная оценка лесной продукции и услуг**

### **Выводы**

99. Во всех странах леса служат источником получения самой разнообразной продукции и услуг, а во многих развивающихся странах также дают средства к существованию. Стоимостная оценка лесных ресурсов должна отражать социальные, культурные, экономические и экологические факторы, имеющие ценность для местных общин и/или коренных народов и частных лесовладельцев, а также гендерные аспекты и характер распределения получаемых благ. Кроме того, многие функции леса, такие как защита вод и почв, ослабление воздействия стихийных бедствий и обеспечение условий для отдыха и туризма, имеют важное значение для всего общества. На глобальном уровне леса выполняют функцию поглощения углерода, обеспечивают сохранение биоразнообразия и препятствуют опустыниванию.

100. Форум отметил, что разработка инструментов и методов стоимостной оценки лесных ресурсов является процессом, который идет постоянно. Он вновь подтвердил важность предложенных МГЛ мер, касающихся стоимостной оценки лесной продукции и услуг, и отметил их непреходящую актуальность и значимость.

101. Форум подчеркнул, что наличие пробелов в экономической методике оценки, например недоучет социальных и природоохранных функций леса, не означает, что эти факторы считаются менее значимыми. Для получения достаточно эффективной оценки общей стоимости лесных ресурсов необходимо иметь более широкую базу количественных данных, включая стоимостное выражение получаемых от лесов материальных и нематериальных благ. Необходимо также иметь упрощенные, оперативные и недорогостоящие методологии оценки, приспособленные к специфическим условиям конкретных стран.

102. Форум отметил, что стоимостная оценка лесных ресурсов может быть одним из необходимых способов стимулирования устойчивого лесопользования и что расчетные показатели стоимости служат важным исходным компонентом при разработке и проведении лесохозяйственной политики и программ. Вместе с тем Форум отметил, что обоснованные решения в области лесохозяйственной политики могут во многих случаях приниматься и без проведения специальной оценки стоимости лесных ресурсов, ибо она сама по себе не служит гарантией принятия правильных основополагающих решений.

103. Сфера оценки стоимости лесной продукции и услуг должна распространяться за пределы лесного сектора и включать, например, учет альтернативных форм землепользования, имеющих важное социальное или экономическое значение, ценообразование применительно к лесной продукции и экологические последствия использования ее заменителей. Нужна разработка такого подхода, который позволял бы определять не только затраты, но и

выгоды устойчивого лесопользования, а также тем или иным образом побуждать страны к интернализации внешних факторов.

104. Необходимо расширять международное сотрудничество, уделяя особое внимание наращиванию потенциала в области разработки и применения методов стоимостной оценки лесных ресурсов, позволяющих проводить продуманную политику и принимать обоснованные решения, а также содействовать разработке программ в развивающихся странах.

105. Необходимо расширять сотрудничество и координацию деятельности по оценке стоимости лесных ресурсов с другими видами деятельности, связанными с такими проблемами, как изменение климата, международная торговля, борьба с опустыниванием и сохранение биоразнообразия.

### **Предлагаемые меры**

106. Форум отметил предложенные МГЛ меры, относящиеся к данному программному элементу [в частности, E/CN.17/1997/12, пункты 104(a), (b), (c) и 134(a) и (b)].

107. Форум:

a) настоятельно призвал правительства совершенствовать сбор количественных данных для составления перечня и ведения физического учета всего ассортимента лесной продукции и услуг, включая кадастровую оценку запасов древесины и другой продукции и услуг, а также для определения воздействия изменений режима лесопользования на окружающую среду. Это также необходимо сделать и в отношении недревесных заменителей;

b) рекомендовал странам и международным организациям продолжить разработку оперативных и недорогостоящих методов стоимостной оценки, включая необходимость разработки таких подходов с упором на широкий круг ценностных факторов леса, отражать, в соответствующих случаях, совокупную стоимость лесных экосистем и определять затраты и выгоды устойчивого лесопользования, а также пути интернализации внешних факторов;

c) предложил соответствующим международным организациям разработать и опробовать ускоренные методы оценки, отвечающие требованиям проводимой политики, которые отражают региональные и национальные характеристики и потребности, и разработать подходы определения затрат и выгод, включая дополнительные затраты и выгоды, устойчивого лесопользования с целью обеспечения экономически эффективного использования в лесном хозяйстве инвестиционных средств;

d) предложил странам и международным организациям оказывать помощь развивающимся странам в наращивании и активном использовании потенциала в области разработки и применения методов оценки стоимости лесных ресурсов.

## **6. Экономические средства, налоговая политика и земельные отношения**

### **Выводы**

108. Форум отметил, что экономические средства и налоговая политика являются мощными рычагами лесохозяйственной политики, при условии что



она проводится эффективно и при наличии институциональной базы. Между тем экономические средства могут оказаться неэффективными или контрпродуктивными при существовании пробелов в области проводимой политики, а также институциональной или регламентационной базе.

109. При применении экономических средств в лесном секторе необходимо учитывать издержки неиспользованных возможностей при альтернативных видах землепользования и возможности других секторов, а также государственную и частную формы лесовладения.

110. Эффективным стимулом для устойчивого лесопользования может стать способность предложить для продажи на местном, национальном и международном рынках широкого ассортимента лесных товаров и услуг. Необходимо иметь дополнительную информацию о подходах к формированию рынков таких товаров и услуг, особенно недревесной лесной продукции, и о роли государственного и частного секторов в обеспечении того, чтобы новые или расширенные рынки отвечали всем требованиям устойчивого лесопользования.

111. Форум отметил необходимость четкого регулирования земельных отношений и прав пользователей в деле эффективного применения экономических средств с целью обеспечения устойчивого лесопользования и привлечения инвестиций частного сектора в сферу создания и рационального использования лесных ресурсов. Однако процесс институционального оформления земельных отношений является длительным, и в большинстве случаев приходится вводить временные меры с учетом неотложной необходимости регулирования использования ресурсов и решения проблем, связанных с интересами местных общин и/или коренных народов, а также с гендерными аспектами.

112. Форум признал, что применение экономических средств в лесном секторе, включая сбор налогов и поступлений, может быть источником финансового обеспечения более рационального использования ресурсов; эти средства можно также применять для поддержания и распространения практики устойчивого лесопользования путем введения разрешительных и запретительных стимулов.

113. Форум отметил, что широкое и интенсивное воздействие на функционирование лесного и других секторов может оказать макроэкономическая политика стран; учет факторов такого воздействия в качестве компонента программ макроэкономической структурной перестройки может служить основой для принятия решений, способных привести к устойчивому экономическому росту и устойчивому лесопользованию.

114. Как показывает опыт многих стран, изменения в других секторах экономики, вызванные в ряде случаев проведением в них соответствующей политики, могут привести к непреднамеренным изменениям и в лесном секторе. Слабость и несогласованность такой политики в других секторах экономики, в частности сельскохозяйственном, но не только, секторе, способны подорвать возможность применения каких бы то ни было рычагов лесохозяйственной политики, в том числе экономических.

### **Предлагаемые меры**

## 115. Форум:

а) рекомендовал странам, при содействии соответствующих международных организаций, произвести оценку потенциальной сферы применения и эффективности сочетания, если необходимо, экономических средств и мер налоговой политики как рычагов внедрения устойчивого лесопользования в рамках осуществления своих национальных лесохозяйственных программ. Такая оценка должна включать сбор лесного налога на использование древесины, но не ограничиваться этим;

б) рекомендовал странам определить и использовать в соответствующих случаях надлежащее сочетание регламентационных и экономических инструментов в реализации задач лесохозяйственной политики, включая использование сборов и лесных налогов, что также может служить стимулом для внедрения практики устойчивого лесопользования;

с) рекомендовал странам определить фактическое и потенциальное воздействие применения экономических инструментов и мер налоговой политики для стимулирования такой организации хозяйственной деятельности, которая позволяет избежать обезлесения и деградации лесов и способствует внедрению практики устойчивого лесопользования; и в ответ на запросы изучать, в сотрудничестве с международными организациями, степень воздействия пробелов в политике в лесном секторе и в политике в других секторах как факторов, влияющих на обезлесение и деградацию лесов или приводящих к неустойчивому лесопользованию; а также сотрудничать с международными организациями в разработке политики по смягчению такого воздействия;

д) рекомендовал странам, действуя в рамках своего законодательства, способствовать проведению такой политики в сфере земельных отношений, которая признает и соблюдает законный доступ к земле, ее использование и права собственности для обеспечения устойчивого лесопользования и привлечения инвестиций, учитывая при этом длительный и сложный характер процесса формирования земельных отношений, в силу чего необходимо принимать временные меры с целью реализации неотложных потребностей, в частности, местных общин и/или коренных народов;

е) предложил соответствующим международным организациям провести обзор современного состояния существующих систем сбора поступлений от лесных налогов в сфере использования лесной продукции и услуг. Форум рекомендовал странам делиться своим опытом в этой области и оказывать содействие проведению такого обзора;

ф) предложил соответствующим международным организациям предоставлять странам, по их просьбе, общие и конкретные консультации по разработке и применению экономических инструментов и мер налоговой политики, направленных на внедрение устойчивого лесопользования, и рекомендовал странам сообщать о примерах успешного применения экономических инструментов для распространения практики устойчивого лесопользования;

г) рекомендовал странам проводить макроэкономическую политику, а также политику в других секторах экономики, которая направлена на оказание поддержки и содействия внедрению устойчивого лесопользования; и обратился

с просьбой к международным финансовым и кредитным учреждениям рассмотреть возможность смягчения воздействия программ макроэкономической структурной перестройки на лесной сектор, исходя из задачи обеспечения устойчивого лесопользования.

## **7. Будущий спрос и предложение на рынке древесной и недревесной лесной продукции и услуг**

### **Выводы**

116. Форум признал, что степень вклада лесного сектора в экономическое и социальное развитие, особенно в области искоренения бедности, будет и впредь определяться спросом и предложением на рынке древесной и недревесной лесной продукции и услуг. Потребность в сырье, в частности — но не исключительно — в древесине, будет одной из мощных мотиваций в пользу сохранения лесов и их устойчивого использования. Однако подобная перспектива на будущее отнюдь не устраняет необходимости совершенствования информационной базы, проведения соответствующей лесохозяйственной политики и обеспечения рационального лесопользования. Для анализа динамики спроса и предложения на рынке древесной и недревесной продукции нужно иметь надежные кадастровые данные о лесных запасах.

117. На основании последних перспективных исследований можно сделать общий вывод о том, что на мировом рынке древесного волокна предложение будет в целом совпадать со спросом без какого-либо роста цен, однако на национальном уровне некоторые страны могут испытывать нехватку этого сырья, что может привести к повышению цен. Более того, сейчас в промышленности увеличивается потребление волокна, полученного из альтернативных источников, таких как переработанная макулатура и недревесное волокно. В некоторых регионах под воздействием ряда факторов, таких как обезлесение и деградация лесов, увеличение площадей охраняемых лесных районов, действие рыночных механизмов и внедрение новых технологий, в лесозаготовках происходит постепенный сдвиг к более интенсивному использованию лесов, включая естественные леса, лесопосадки, а также деревья, находящиеся за пределами лесных массивов. Принципы устойчивого лесопользования требуют должного учета экологических, экономических и социальных аспектов на соответствующих уровнях планирования и ведения лесного хозяйства.

118. По показателям объема мировое потребление топливной древесины превышает промышленное потребление круглого лесоматериала. Предстоит провести большую работу по достоверной оценке воздействия сбора топливной древесины на состояние лесных ресурсов и роли деревьев, произрастающих за пределами лесных массивов. Для большинства населения мира леса играют важнейшую роль в социальном и экономическом развитии как источник топлива.

119. Среди наиболее значимых факторов, обуславливающих спрос и предложение на рынке, особое место занимает политика, устанавливающая цены древесной и недревесной продукции и услуг или влияющая на них. Политика, нарушающая эффективное функционирование рыночных механизмов, может привести к неустойчивому использованию лесных

ресурсов. Более того, при оценке политики ценообразования и ее экологических последствий необходимо иметь в виду цены не только на лесную продукцию, но на ее заменители.

120. Все возрастающую роль в обеспечении устойчивого производства промышленной древесной продукции играют леса, находящиеся в частной и общинной собственности, и частный сектор в целом. В настоящее время на долю лесов, находящихся в частном владении, приходится около половины мирового производства древесины, и в дальнейшем ожидается, что эта доля будет возрастать. Увеличение роли частных владельцев, местных общин и/или коренных народов и рыночных механизмов будет выдвигать новые требования к определению и проведению политики лесопользования, связанные с решением задач производства древесной и недревесной лесной продукции.

### **Предлагаемые меры**

121. Форум рекомендует странам и международным организациям совершенствовать работу по сбору данных и распространению информации на основе:

а) увеличения охвата, повышения качества и обеспечения сопоставимости кадастровых данных о лесных ресурсах, включающих древесную и недревесную лесную продукцию и услуги;

б) уделения должного внимания сбору и представлению информации об использовании широкого ассортимента недревесной продукции, в том числе об объемах ее сбора и потребления, правах собственности и ее важности для сельских общин и коренных народов;

с) систематического сбора и представления информации об источниках и использовании топливной древесины; и

д) предоставления своевременных, полезных и сопоставимых данных о ценах на древесную и недревесную продукцию и ее заменители.

122. Форум далее рекомендует странам, действуя, в частности, через каналы международного сотрудничества:

а) способствовать осуществлению мер, направленных на удовлетворение, исходя из потребностей, возрастающего спроса на древесную и недревесную продукцию и услуги на основе устойчивого лесопользования, охватывающего, в зависимости от конкретных условий, лесопосадки и деревья, находящиеся за пределами лесных массивов, а также добиваться международного согласования определения понятия «лесопосадки»;

б) учитывать, в соответствующих случаях, роль частного сектора в производстве лесной продукции и услуг. Эту роль, возможно, потребуются усилить в рамках осуществления политики, стимулирования и регламентирования, например гарантия землевладения и землепользования и проведение соответствующей налоговой политики, с целью содействия обеспечению более рационального лесопользования и устойчивого производства широкого ассортимента товаров и услуг;

с) включать показатели поставок топливной древесины и древесного энергетического сырья, а также эффективные технологии использования

древесного энергетического сырья в качестве важнейшего компонента осуществления политики и планирования в лесном, сельскохозяйственном и энергетическом секторах и осуществлять пилотные исследования для получения более достоверной оценки воздействия сбора древесины на топливо на состояние деревьев и лесов;

d) разрабатывать и проводить политику более устойчивого производства древесной и недревесной лесной продукции и услуг, которая отражала бы широкий круг ценностей леса и обеспечивала, чтобы блага от коммерческой реализации древесной и недревесной лесной продукции и услуг способствовали более рациональному использованию лесов и справедливо распределялись среди тех, кто занимается лесозащитой и участвует в производстве такой продукции и услуг;

e) осуществлять обзор политики, оказывающей прямое влияние на цену лесной продукции и ее заменителей, изучать, по мере надобности, динамику рынка и исходить из того, что разумные цены стимулируют и обеспечивают устойчивое лесопользование и одновременно препятствуют чрезмерной эксплуатации, высокоотходному и малоэффективному производству продукции и ее перепроизводству;

f) проводить исследования с анализом затрат и выгод при использовании древесной и недревесной лесной продукции, которая производится из возобновляемого сырья, в отличие от заменителей, производимых из невозобновляемых материалов.

## **8. Оценка, мониторинг и восстановление лесного покрова в экологически бедственных районах**

### **Выводы**

123. Форум признал, что леса, находящиеся в экологически бедственных районах, особо подвержены деградации и гибели в результате деятельности человека и природных сил. Форум расширил сферу рассмотрения вопросов, включив в нее проблемы восстановления и устойчивого использования лесного покрова в экологически бедственных районах, субгумидных, засушливых и полузасушливых зонах тропического и умеренного поясов, в горных экосистемах, водно-болотистых угодьях, в прибрежных системах на отдельных участках мангровых зарослей и малых островах, а также проблему деревьев, находящихся за пределами лесных массивов. Форум вновь подтвердил предложенные МГЛ меры, касающиеся хрупких экосистем, подверженных опустыниванию и засухе, и подчеркнул их непреходящую актуальность и значимость. МФЛ отметил решения, принятые в рамках Конвенции по борьбе с опустыниванием в отношении осуществления национальных программ действий как важного средства борьбы с опустыниванием и засухой.

124. Форум отметил, что методы и технологии восстановления и рационального использования лесов в экологически бедственных районах хорошо известны, и подчеркнул важность повышения эффективности проводимой политики, координации и партнерства в решении экологических, социальных, культурных и экономических проблем, связанных с функционированием таких систем. Партнерское сотрудничество и координация

должны предусматривать участие пострадавших стран, международных организаций, учреждений по сотрудничеству в целях развития, а также основных затронутых групп.

125. Важная роль в восстановлении деградировавших земель и формировании лесного покрова в экологически бедственных районах отводится созданию лесопосадок с преимущественным использованием, по мере возможности, местных видов.

126. Форум вновь подтвердил основные принципы, содержащиеся в главе 11 Повестки дня на XXI век и в предложенных МГЛ мерах, подчеркнув важность предложений практического характера, в том числе относительно выделения финансовых ресурсов и передачи экологически чистых технологий, о чем говорится в главах 33 и 34 Повестки дня на XXI век, и в этой связи выделил потребности наименее развитых стран и слабосистем развивающихся стран.

127. Особого внимания заслуживают горные экосистемы с учетом маргинализации проживающего там населения, которое находится в условиях изоляции и зачастую страдает от холода, и важной роли горных лесов для защиты почв и водоемов и сохранения биоразнообразия, а также с учетом существующего противоречия в стремлении использовать такие леса в хозяйственных целях и обеспечить их экологическую защиту. В этой связи особое беспокойство вызывают горные туманные леса.

### **Предлагаемые меры**

128. Форум отметил предложенные МГЛ меры, относящиеся к данному программному элементу [в частности, E/CN.17/1997/12, пункт 46(a)-(f)].

129. Форум:

a) рекомендовал странам и соответствующим международным организациям, а также основным группам осуществлять сотрудничество и координацию деятельности применительно к лесам и деревьям в экологически бедственных районах и способствовать более систематическому сбору, анализу и распространению информации, включая социальные и экономические данные;

b) настоятельно призвал страны, по мере возможности, повысить в своих национальных задачах в области развития уровень приоритетности мер по восстановлению и устойчивому использованию лесов и деревьев в экологически бедственных районах в контексте реализации национальных лесохозяйственных программ;

c) рекомендовал странам, особенно слабосистем, использовать практику лесопосадок и другие способы лесоразведения, включая культивирование деревьев за пределами лесных массивов, для создания агролесомелиоративных, лесопастбищных и подобных лесных систем (лесохозяйственные системы, создаваемые по образцу природных лесов для восстановления деградировавших земель), уделяя особое внимание, по мере возможности, использованию местных видов, в качестве методов восстановления деградировавших земель и в качестве основы для последующего возрождения природных лесов;

d) настоятельно призвал страны расширять разъяснительную работу по пропаганде экологической, социальной, культурной и экономической роли, которую могут сыграть лесопосадки и природные леса в деле восстановления и устойчивого использования лесов в экологически бедственных районах;

e) настоятельно призвал далее международные организации и страны-доноры расширить поддержку и сотрудничество по линии международных программ, в том числе посредством предоставления финансовых ресурсов и передачи экологически чистых технологий, о чем говорится в главах 33 и 34 Повестки дня на XXI век, а также осуществления конвенций, направленных на защиту хрупких экосистем, особенно с учетом роли лесов, других лесистых земель и деревьев, о чем говорится в Конвенции по борьбе с опустыниванием и в главах 12 и 13 Повестки дня на XXI век, касающихся необходимости защиты интересов наиболее бедных общин.

**Е. Связанная с лесами деятельность международных и региональных организаций, осуществляемая в соответствии с существующими документами**

**Выводы**

130. Форум подчеркнул, что правительствам, международным организациям и всем заинтересованным сторонам следует применять холистический подход к вопросам лесопользования, который учитывает важность социальной, экономической и природоохранной ценности и функций лесов, и использовать их сравнительные преимущества при сотрудничестве, направленном на поддержку рационального лесопользования, сохранение и устойчивое развитие всех видов лесов.

131. Форум отметил, что многие из предложенных МГЛ мер касаются международных организаций и договоров и что имеется немало нереализованных возможностей для дальнейшего укрепления и мобилизации потенциала существующих международных и региональных организаций и договоров, направленных на поддержку и стимулирование мер по обеспечению рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов. Этого можно добиться за счет повышения их взаимодополняемости, предоставления финансовых ресурсов, лучшей координации и поощрения диалога по вопросам политики, а также большей согласованности действий, включая последовательное руководство осуществлением политики на уровне их соответствующих руководящих органов. Такой подход поможет сосредоточить коллективные действия на выполнении общих приоритетных задач. В настоящее время ощущается необходимость поощрения партнерских отношений с другими международными и региональными организациями и договорными органами с целью осуществления относящихся к ним мер, предложенных МГЛ.

132. Форум признал, что неофициальная Межучрежденческая целевая группа высокого уровня по лесам является успешным примером неофициального партнерства в деле стимулирования и укрепления связанного с лесами сотрудничества между организациями как в рамках Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами, направленного на поддержку предложенных МГЛ мер. Целевая группа нуждается в энергичной поддержке со стороны каждой организации, входящей в ее состав. Интенсификация

работы Целевой группы будет способствовать осуществлению предложенных МГЛ мер. Целевая группа должна и далее заниматься на неофициальной основе координацией деятельности по осуществлению предложенных МГЛ мер, относящихся к входящим в ее состав организациям.

133. Форум согласился с тем, что в контексте осуществления предложенных МГЛ мер в реальном плане наиболее сложные проблемы в будущем связаны с дальнейшим укреплением существующих партнерских отношений между членами Целевой группы и другими международными и региональными организациями и договорами в плане содействия созданию новых форм сотрудничества между членами Целевой группы и другими партнерами. Это позволит наилучшим образом использовать весь связанный с лесами институциональный потенциал на региональном и международном уровнях. В связи с этим в национальных программах в области лесного хозяйства особое внимание следует уделять поддержке усилий стран, особенно развивающихся стран и стран с переходной экономикой, направленных на обеспечение устойчивого лесопользования.

134. Форум подчеркнул, что предложенные МГЛ меры в целом отражают важный комплексный и многосекторальный подход, позволяющий обеспечить устойчивое рациональное использование всех видов лесов. Взаимодополняющие задачи и подходы в связанных с лесами вопросах, нацеленные на совместную деятельность учреждений, организаций и договорных органов, имеют решающее значение для повышения эффективности и улучшения координации сотрудничества, которые следует строить на основе предложенных МГЛ мер. Будущие усилия международных организаций, многосторонних учреждений и договорных органов должны быть гибкими и отвечать существующим и возникающим новым потребностям, а также соответствовать различным уровням социально-экономического развития стран, особенно развивающихся. Форум также рекомендовал им обеспечить эффективное участие всех заинтересованных сторон, равно как и сотрудничество с ними.

135. Форум признал целесообразным подготовить всеобъемлющий справочник международных и региональных организаций, занимающихся вопросами лесного сектора, который включал бы также информацию о соответствующих глобальных и региональных конвенциях. Этот справочник мог бы, в частности, содержать имеющуюся информацию о задачах, мандатах, организационной структуре, программах, деятельности, персонале и бюджете существующих организаций и учреждений, а также сведения об их сотрудничестве в работе по вопросам, связанным с лесами. Справочник должен регулярно обновляться. Ведущую роль в этом деле могла бы играть ФАО в сотрудничестве с другими организациями, входящими в состав Целевой группы. В справочник можно было бы также включать дополнительную информацию о связанной с лесами двусторонней и многосторонней деятельности, о частном секторе, научно-исследовательских институтах и об отдельных публикациях, которая будет передаваться сторонами, осуществляющими такую деятельность. Предлагается, чтобы такой справочник был доступен всем правительствам и другим заинтересованным сторонам в электронной форме, например в Интернете.



136. Форум подчеркнул, что успех усилий, предпринимаемых различными органами Организации Объединенных Наций в связанных с лесами вопросах, зависит от сбалансированности усилий по решению экономических, социальных и природоохранных задач устойчивого лесопользования в контексте устойчивого развития. Форум также отметил, что необходимо уделять особое внимание конкретным условиям развивающихся стран и стран с переходной экономикой с учетом их финансовых, технических и технологических возможностей. В ходе координации межучрежденческой деятельности особое внимание следует обращать на необходимость учета потребностей слабосистемных стран в соответствующих мерах и программах.

137. Что касается раздела категории II программы работы Форума «Рассмотрение связанной с лесами деятельности международных и региональных организаций. Дальнейшее рассмотрение связанной с лесами работы, проводимой международными и региональными организациями и в рамках существующих документов с целью выявления пробелов и дублирования в работе», то Форум отметил, что подготовленная секретариатом документация явилась полезным вкладом в дискуссии на Форуме по вопросам, входящим в категорию III его программы работы.

138. Форум отметил, что в будущем потребуется изучить практические подходы, основанные на ожидаемых результатах, и сосредоточить внимание на опыте, накопленном в ходе выполнения положений существующих документов и программ работы международных и региональных организаций, ориентированных на обеспечение устойчивого лесопользования.

### **Предлагаемые меры**

139. Форум призвал все заинтересованные стороны, включая руководящие органы соответствующих международных и региональных организаций и существующих соглашений:

а) определить практические средства мобилизации их разнообразных средств и возможностей в поддержку предпринимаемых на уровне стран усилий по осуществлению предложенных МГЛ мер, учитывая при этом необходимость активизации участия всех заинтересованных сторон;

б) повысить синергию в деятельности различных международных и региональных организаций и в осуществлении договоров и поощрять их принять активное участие в международном диалоге о принципах политики в области лесных ресурсов и внести в него свой вклад с надлежащим учетом Принципов лесоводства, главы 11 Повестки дня на XXI век и предложенных МГЛ/Форумом мер;

с) уточнить соответствующие роли и будущую деятельность международных и региональных организаций и применимость существующих документов в отношении связанных с лесами программ действий, определенных на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

140. Форум призвал правительства:

а) использовать в соответствующих случаях экспертные заключения международных и региональных организаций и существующие документы при

формулировании своих национальных программ лесопользования, в частности, с тем чтобы лучше интегрировать в национальные меры межсекторальные связи и социальные, экономические и экологические аспекты устойчивого лесопользования;

b) создать и укрепить в соответствующих случаях эффективные национальные механизмы, для того чтобы скоординированным и эффективным образом направлять деятельность многосторонних организаций.

141. Форум призвал секретариаты организаций, входящих в состав Целевой группы:

a) информировать свои руководящие органы о ходе и результатах процесса МГЛ/Форума, с тем чтобы укрепить их связанную с лесами деятельность и активизировать их межучрежденческое сотрудничество в этой области;

b) изучить и расширить возможности обеспечения на институциональном уровне синергии в их сотрудничестве с другими партнерами, особенно с региональными банками развития, региональными комиссиями и другими региональными межправительственными органами, неправительственными организациями, другими международными организациями и институтами частного сектора;

c) сотрудничать в целях подготовки всеобъемлющего справочника международных и региональных организаций и существующих документов, связанных с деятельностью в лесном секторе, который должен содержать информацию об их мандатах, задачах, организационной структуре, программах, деятельности, персонале и бюджетах, а также сведения об их сотрудничестве в работе, связанной с лесами. Справочник должен регулярно обновляться. Ведущую роль в выполнении этой задачи могла бы играть ФАО в сотрудничестве с другими организациями, входящими в состав Целевой группы.

142. Форум призвал правительства ориентировать руководящие органы международных и региональных организаций, а также договорные органы и поощрять неправительственные организации к сотрудничеству в следующих вопросах:

a) осуществление мероприятий по повышению информированности населения о прямых и косвенных выгодах, получаемых в лесном секторе на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях;

b) содействие проведению межучрежденческих консультаций по межсекторальной политике в области лесных ресурсов, реформированию политики, разработке планов и реализации программ устойчивого лесопользования;

c) совершенствование эффективных с точки зрения затрат систем данных, позволяющих готовить и своевременно распространять информацию о ходе внедрения практики устойчивого лесопользования.

143. Форум призвал соответствующие международные и региональные организации и договорные органы учитывать в их соответствующих мероприятиях и программах потребности и нужды развивающихся стран и

стран с переходной экономикой, уделяя при этом особое внимание слаболесистым странам.

144. Форум настоятельно призвал международные и региональные организации и руководящие договорные органы поддерживать программы в лесном секторе и включать связанные с лесами аспекты в программы, направленные на сокращение бедности, снижение давления населения на окружающую среду, повышение продовольственной безопасности и повышение информированности населения в области экологии.

**III. Международные соглашения и механизмы для поощрения и рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов**

145. Предлагаемый круг ведения международного соглашения по лесам представлен в добавлении ниже.

## **Добавление**

### **Международное соглашение по лесам**

#### **I. Цель**

1. Основная цель настоящего международного соглашения по лесам заключается в обеспечении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов и в укреплении необходимой для этого долгосрочной политической воли. В рамках настоящего международного соглашения должны обеспечиваться благоприятные условия для осуществления согласованных международным сообществом мероприятий, касающихся лесов, на национальном, региональном и глобальном уровнях, последовательная, транспарентная и рассчитанная на широкое участие глобальная концепция разработки, осуществления и координации политики и осуществление основных функций на основе положений Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, Не имеющего обязательной силы заявления с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов (Принципов лесоводства), главы 11 Повестки дня на XXI век и результатов работы Межправительственной группы по лесам (МГЛ)/Межправительственного форума по лесам (МФЛ), причем эта деятельность должна согласовываться с существующими международными юридически обязательными документами по лесам и дополнять их.

#### **II. Основные функции**

2. В интересах достижения этой цели в рамках настоящего международного соглашения по лесам будут осуществляться следующие функции:

a) поддержка и поощрение усилий по осуществлению инициатив МГЛ/МФЛ, а также других мер, которые могут быть согласованы в будущем, в частности в рамках национальных программ лесоводства и других комплексных программ, касающихся лесов; оказание каталитического воздействия на процесс формирования финансовых ресурсов, мобилизация и генерирование таких ресурсов; и мобилизация и направление научно-технических ресурсов на эти цели, в частности посредством принятия мер по расширению масштабов и развитию механизмов и/или других инициатив в интересах развития международного сотрудничества;

b) обеспечение форума для непрерывной разработки политики и проведения диалога между правительствами с участием международных организаций и других заинтересованных сторон, включая основные группы, определенные в Повестке дня на XXI век, в целях достижения единого понимания проблемы устойчивого лесоводства и обеспечения целостного, всеобъемлющего и комплексного подхода к вопросам лесоводства и возникающим в этой связи приоритетным проблемам;

c) расширение сотрудничества, а также координация деятельности по разработке и осуществлению политики и программ по вопросам лесоводства соответствующих международных и региональных организаций, институтов и механизмов, а также оказание содействия обеспечению взаимодополняемости их деятельности, в частности координации деятельности доноров;

d) содействие развитию международного сотрудничества, включая сотрудничество по линии Юг-Юг и партнерские отношения между государственным и частным сектором, а также межсекторальное сотрудничество на национальном, региональном и глобальном уровнях;

e) контроль и оценка прогресса, достигнутого на национальном, региональном и глобальном уровнях, с помощью представляемых правительствами докладов, а также при содействии региональных и международных организаций, учреждений и механизмов, и на этой основе рассмотрение вопроса о мерах, которые будет необходимо принять в будущем;

f) укрепление политической приверженности делу рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов посредством привлечения министров; поиск путей для налаживания отношений с директивными органами международных и региональных организаций, учреждений и механизмов; и поощрение нацеленного на принятие конкретных мер диалога и усилий по разработке политики в области лесоводства.

### **III. Структура**

3. В целях достижения указанной цели и осуществления описанных выше функций Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее следует:

a) учредить межправительственный орган, который можно назвать форумом по лесам Организации Объединенных Наций;

b) предложить административным руководителям соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций и руководителям других соответствующих международных и региональных организаций, учреждений и механизмов создать основанное на сотрудничестве партнерство по вопросам лесоводства в целях поддержки Форума по лесам Организации Объединенных Наций и укрепления сотрудничества и координации деятельности участников;

c) в течение пяти лет на основе оценки, упомянутой в пункте 2(e) выше рассмотреть в целях представления рекомендации параметры мандата на разработку основ законодательства о рациональном использовании, сохранении и устойчивом развитии всех типов лесов. Это требуется для разработки финансовых положений, необходимых для осуществления основ такого законодательства, которые будут согласованы в будущем. В ходе этого процесса также следует рассмотреть рекомендации групп экспертов (см. пункт 8 ниже) о создании механизмов финансирования, передачи технологии и торговли;

d) принимать меры по разработке подходов к надлежащей поддержке передачи финансовых ресурсов и технологий с целью обеспечить устойчивое лесоводство в соответствии с рекомендациями МГЛ и МФЛ.

### **IV. Методы работы Форума по лесам Организации Объединенных Наций**

4. Форум по лесам Организации Объединенных Наций должен быть открыт для всех государств и действовать транспарентно на основе широкого участия

сторон. В его работе также должны участвовать соответствующие международные и региональные организации, включая региональные экономические интеграционные организации, учреждения и механизмы, а также основные группы, определенные в Повестке дня на XXI век.

5. Сессии Форума по лесам Организации Объединенных Наций продолжительностью до двух недель первоначально будут проводиться один раз в год, если впоследствии не будет принято иное решение, о чем говорится ниже. Сессия Форума по лесам Организации Объединенных Наций будет включать этап заседаний высокого уровня (заседания на уровне министров), продолжительность которого, в зависимости от необходимости, будет составлять два-три дня. На этапе заседаний высокого уровня в течение одного дня будет проводиться дискуссия по директивным вопросам с руководителями организаций, участвующих в основанном на сотрудничестве партнерстве, а также других международных и региональных организаций, институтов и механизмов, занимающихся проблемами лесов. Форум по лесам Организации Объединенных Наций должен обеспечивать возможности для ознакомления с заявлениями представителей основных групп, определенных в Повестке дня на XXI век, в частности за счет организации диалога с участием большого числа заинтересованных сторон, и рассмотрения замечаний таких представителей.

6. Работа Форума по лесам Организации Объединенных Наций будет строиться на основе многолетней программы работы, которая будет составляться с учетом элементов Рио-де-Жанейрской декларации, Принципов лесоводства, главы 11 Повестки дня на XXI век и инициатив МГЛ/МФЛ.

7. На своем первом заседании Форум по лесам Организации Объединенных Наций примет свою многолетнюю программу работы и разработает план действий по осуществлению инициатив МГЛ/МФЛ, касающихся финансовых аспектов его функционирования.

8. Форум по лесам Организации Объединенных Наций, возможно, вынесет рекомендацию о созыве, когда это будет необходимо, заседаний специальных групп экспертов, которые будут создаваться на ограниченный срок с привлечением экспертов из развитых и развивающихся стран в целях оказания консультативной помощи по научно-техническим вопросам, а также для рассмотрения механизмов и стратегий финансирования и передачи экологически чистых технологий и поддержки таких осуществляемых по инициативе стран инициатив, как совещания международных экспертов.

## **V. Координация и сотрудничество учреждений в осуществлении принятых решений**

9. Фундаментом для основанного на сотрудничестве партнерства, о котором говорится в пункте 3(b) выше, может служить деятельность неформальной группы высокого уровня, такой, как Межучрежденческая целевая группа по лесам, которая будет получать руководящие указания от Форума по лесам Организации Объединенных Наций; поддерживать и поощрять согласованные совместные действия, в частности совместные программы и практику представления согласованных предложений соответствующим директивным органам; и оказывать содействие координации деятельности доноров. Такое основанное на сотрудничестве партнерство будет представлять согласованные материалы и доклады о ходе выполнения решений Форума по лесам

Организации Объединенных Наций, обеспечивать гласность, транспарентность и гибкость в своей работе и проводить периодические обзоры своей эффективности.

#### **VI. Секретариат**

10. В целях обеспечения выполнения охарактеризованных выше функций необходимо создать небольшой секретариат, который должен быть укомплектован квалифицированным персоналом и который должен быть создан в соответствии с принятыми нормами и процедурами Организации Объединенных Наций и укреплен персоналом из секретариатов международных и региональных организаций, учреждений и механизмов.

#### **VII. Финансовая поддержка**

11. Мобилизация финансовых ресурсов для функционирования этого механизма соглашения должна обеспечиваться за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, в пределах существующих ресурсов, ресурсов организаций, участвующих в партнерстве, и внебюджетных ресурсов, представляемых заинтересованными донорами. Конкретные условия будут определены соответствующими органами Организации Объединенных Наций и руководящими органами других заинтересованных организаций.

#### **VIII. Обзор**

12. Международное соглашение по лесам должно быть динамичным и должно предусматривать адаптацию к изменяющимся условиям. В связи с этим вопрос об эффективности этого соглашения будет рассматриваться через пять лет.

### **III. Рассмотрение программных элементов Форума**

#### **A. Программный элемент I**

1. Форум рассмотрел пункт 3 повестки дня в рамках деятельности своей Рабочей группы I на ее 1–9-м заседаниях 31 января и 2–4, 7, 8 и 10 февраля 2000 года. На 5-м пленарном заседании Форума, состоявшемся 11 февраля, были также рассмотрены программные элементы I.a и I.b.
2. Заседания Рабочей группы I проходили под председательством Багера Асади (Исламская Республика Иран).
3. На своем 5-м пленарном заседании 11 февраля Форум принял проект решения по программному элементу I (I.a и I.b) (см. главу II, проект решения).

#### **B. Программный элемент II**

4. Форум рассмотрел пункт 4 повестки дня в рамках заседаний своих рабочих групп I и II. Рабочая группа I рассмотрела программные элементы II.d (i–iv) и II.e на своих 1–9-м заседаниях 31 января и 2–4, 7, 8 и 10 февраля. Рабочая группа II рассмотрела программные элементы II.a, II.b, II.c и II.d (v–viii) на своих 1–17 заседаниях 31 января, 2–4 и 7–10 февраля. На 5-м пленарном заседании Форума 11 февраля также был рассмотрен программный элемент II (II.a–c, II.d(I–viii) и II.e).
5. Заседания Рабочей группы I проходили под председательством Багера Асади (Исламская Республика Иран), а Рабочей группы II — под председательством Илькки Ристимаки (Финляндия).
6. На своем 5-м пленарном заседании 11 февраля Форум принял проект решения по программному элементу II (II.a, II.b, II.c, II.d(i–viii) и II.e) (см. главу II, проект решения).

#### **C. Программный элемент III**

7. Форум рассмотрел пункт 5 повестки дня в рамках заседаний своей Контактной группы на ее 1–8-м заседаниях 7–10 февраля. На своих 2–5-м пленарных заседаниях 1, 4 и 11 февраля Форум также рассмотрел программный элемент III.
8. Заседания Контактной группы проходили под председательством Самьюэла Инсаналли (Гайана).
9. На своем 5-м пленарном заседании 11 февраля Форум принял проект решения по программному элементу III (см. главу II, проект решения).



#### **IV. Прочие вопросы**

Никаких вопросов по пункту 6 повестки дня не обсуждалось.

## **V. Утверждение доклада**

1. На 5-м заседании 11 февраля 2000 года Сопредседатель (Исламская Республика Иран) внес на рассмотрение проект доклада о работе четвертой сессии (E/CN.17/IFF/2000/L.2 Add.1-7) и документы E/CN.17/IFF/2000/5, E/CN.17/IFF/2000/6 и соответствующие разделы документа E/CN.17/1999/25, а также ряд проектов текстов.
2. На этом заседании Форум принял к сведению проекты текстов и утвердил свой доклад.

## **VI. Организационные и другие вопросы**

### **A. Открытие и продолжительность сессии**

1. В соответствии с решением 1999/280 Экономического и Социального Совета от 29 июля 1999 года Межправительственный форум по лесам Комиссии по устойчивому развитию провел свою четвертую сессию 31 января–11 февраля 2000 года. Форум провел 5 заседаний (с 1-го по 5 -е).
2. Сессию открыл один из Сопредседателей Багер Асади (Исламская Республика Иран).
3. На том же заседании со вступительным словом выступили: первый заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Луиза Фрешет, заместитель Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Председатель Межучрежденческой целевой группы по лесам Дейвид Харшарик, Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде Клаус Тёпфера и помощника Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций Эйми Ватанабе.
4. Перед участниками Форума выступил также Председатель Комиссии по устойчивому развитию Хуан Майр Малдонадо (Колумбия).
5. На 2-м заседании 1 февраля Форум заслушал выступление Координатора и руководителя секретариата Межправительственного форума по лесам.

### **B. Выборы должностных лиц**

6. На 1-м заседании Форума 31 января заместителем Председателя была избрана путем аккламации Андреа Альбан (Колумбия). Кроме того, было принято решение о том, что она будет наряду с этим исполнять и функции Докладчика.
7. На своем 3-м заседании 1 февраля Форум избрал заместителем Председателя путем аккламации Клода Буа-Камона (Кот-д'Ивуар).
8. В состав Бюро Форума вошли следующие должностные лица:

Сопредседатели:

Багер Асади (Исламская Республика Иран)

Илкка Ристимаки (Финляндия)

Заместители Председателя:

Андреа Альбан (Колумбия)

Клод Буа-Камон (Кот-д'Ивуар)

Евгений Кузьмичев (Российская Федерация)

Докладчик:

Андреа Альбан (Колумбия)

## С. Повестка дня и организация работы

9. На своем 1-м заседании 31 января Форум принял свою предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.17/IFF/2000/1, и утвердил порядок своей работы. Повестка дня была утверждена в следующей редакции:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Поощрение и содействие осуществлению предложенных Межправительственной группой по лесам мер, а также обзор и контроль за прогрессом в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов и представление соответствующих докладов:
  - a) поощрение и содействие осуществлению мер (программный элемент I.a);
  - b) контроль за ходом осуществления (программный элемент I.b).
4. Неурегулированные вопросы и другие вопросы, касающиеся программных элементов работы Межправительственной группы по лесам:
  - a) потребности в финансовых ресурсах (программный элемент II.a);
  - b) торговля и окружающая среда (программный элемент II.b);
  - c) передача экологически чистых технологий для содействия устойчивому лесопользованию (программный элемент II.c);
  - d) вопросы, требующие дальнейшего прояснения:
    - i) основные причины обезлесения и деградации лесов (программный элемент II.d(i);
    - ii) традиционные знания о лесах (программный элемент II.d(ii);
    - iii) сохранение лесов и охраняемые районы (программный элемент II.d(iii);
    - iv) научные исследования, касающиеся лесов (программный элемент II.d(iv);
    - v) ценность лесопродуктов и услуги в области лесопользования (программный элемент II.d(v);
    - vi) экономические инструменты, налоговая политика и вопросы землевладения (программный элемент II.d(vi);
    - vii) будущий спрос и предложение на древесные и недревесные лесопродукты (программный элемент II.d(vii);
    - viii) оценка, мониторинг и восстановление лесного покрова в районах с легкоуязвимой природной средой (программный элемент II.d(viii);

е) связанная с лесами деятельность международных и региональных организаций и работа в рамках существующих документов (программный элемент II.е).

5. Международные процедуры и механизмы поощрения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов (программный элемент III).

6. Прочие вопросы.

7. Утверждение доклада Форума о работе его четвертой сессии.

10. Также на 1-м заседании Форум принял решение создать две сессионные рабочие группы, каждую из которых возглавил один из Сопредседателей.

## **D. Участники**

11. В работе сессии принимали участие представители 44 государств — членов Комиссии по устойчивому развитию. На ней присутствовали также наблюдатели от других государств — членов Организации Объединенных Наций и Европейского сообщества, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и секретариатов договорных органов, а также наблюдатели от межправительственных, неправительственных и других организаций. Список участников приводится в приложении.

## **E. Документация**

12. Форум имел в своем распоряжении следующие документы:

а) записка Секретариата о связанной с лесами работе, проводимой международными и региональными организациями и в рамках соответствующих документов (E/CN.17/IFF/1999/15);

б) доклад Межправительственного форума по лесам о работе его третьей сессии (Женева, 3-14 мая 1999 года) (E/CN.17/IFF/1999/25);

с) записка Секретариата о приоритетных вопросах лесохозяйственной политики (E/CN.17/IFF/2000/2);

д) записка Секретариата об элементах и функциях будущего международного соглашения и механизма (E/CN.17/IFF/2000/3);

е) доклад Генерального секретаря о международных соглашениях и механизмах для поощрения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов (E/CN.17/IFF/2000/4);

ф) записка Секретариата о поощрении и содействии осуществлению мер (E/CN.17/IFF/2000/5);

г) записка Секретариата о связанной с лесами деятельности международных и региональных организаций и деятельности в рамках существующих документов (E/CN.17/IFF/2000/6);

h) письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 23 декабря 1999 года на имя

Генерального секретаря, препровождающее Тегеранскую декларацию и доклад Международного совещания экспертов открытого состава по проблеме особых нужд и потребностей слаболесистых развивающихся стран и стран с уникальными типами лесов, которое состоялось 4-8 октября 1999 года в Тегеране (E/CN.17/IFF/2000/7);

i) письмо постоянных представителей Индонезии и Швеции при Организации Объединенных Наций от 19 января 2000 года на имя Генерального секретаря, препровождающее сокращенный вариант доклада Всемирной комиссии по лесам и устойчивому развитию, озаглавленного «Наши леса ... наше будущее» (E/CN.17/IFF/2000/8);

j) письмо Посла и Временного Поверенного в делах Коста-Рики при Организации Объединенных Наций и Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций от 21 января 2000 года на имя Генерального секретаря, препровождающее сводный доклад об осуществлении инициативы Коста-Рики/Канады (E/CN.17/IFF/2000/9);

k) письмо Постоянного представителя Австралии при Организации Объединенных Наций от 6 января 2000 года на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад южнотихоокеанского субрегионального семинара по вопросам, касающимся Межправительственного форума по лесам, который проходил в Фиджи 22-24 сентября 1999 года (E/CN.17/IFF/2000/10).

l) проект доклада Форума о работе его четвертой сессии (E/CN.17/IFF/2000/L.2 и Add.1-7).

## Приложение

### Список участников

#### Члены

Алжир:	Абдалла Баали, Абдеррахман Меруан
Ангола:	Томас Педро Каэтано, Маргардия Исата, Гонкальвес Мигель
Болгария:	Владимир Сотиров, Цветолюб Басмажиев
Бразилия:	Эвертон Виейра Варгас, Антониу Фернанду Крус ди Меллу, Карлус Алберту Микаэлсен ден Артог, Барбара Брилья Тавора, Антониу Рикарду Фернандис Кавалканти, Висенти ди Паулу Кеирос Ногейра, Антонью Карлус ду Праду, Луис Роберту Граса, Рубенс Кристиану Дамас Гарлипп, Флавиу Монтиел
Бывшая югославская Республика Македония:	Марьян Джорсев, Насте Чаловский, Любко Несторовский, Донка Глигорова, Димитар Ролевский, Горан Стевцевский
Венгрия:	Дьюла Хольдампф, Петер Чока, Шандор Мозеш
Венесуэла:	
Гайана:	Самьюэл Р. Инсаналли, Джеймс Сингх, Алисон Дрейтон
Германия:	Мартин Луц, Ульрих Хёниш, Габриэла Беннеманн, Райнхард Крапп, Хельмут Дотцауэр, Хаген Фрост, Ингрид-Гарбиелла Ховен, Юлия Вернер, Карл Кайлен, Кристиан Мерсманн, Михель Ламмерц, Марьян Фрайерр фон Гравенройт, Астрид Скала-Кюхманн, Мартин Кайзер
Дания:	Т. Майланд Кристенсен, Клаус Йесперсен, Веит Коэстер, Петер Геберт, Туре Кристиансен, Анна Симонсен, Кристен Ворм, Якоб Андерсен
Демократическая Республика Конго:	
Джибути:	Али Мохамед Дауд
Египет:	Ахмет Абул Гейт, Ахмед Дарвиш, Ахмед Кхорчед, Хазем Фахми, Ахмед Ихаб Гамалельдин
Индия:	К.П. Обераи, А.Н. Прасад, А.К. Мукерджи
Индонезия:	Макарим Вибисоно, Сумади Д.Н. Бротодининграт, Унтунг Искандар, Сламет Хидайят, Харри Сантозо, Джаухари Оратмангун, Нгура Сваджаджа, Салман Аль Фаризи

Иран (Исламская Республика):	Сейед Мохаммад Наджат Хосейниян, Сейед Хамид Калантари Хеммат Абади, Хоссейн Мозини, Багер Асади, Тагхи Шамекхи, Сейед Мохаммад Али Хаджи Мирсадегхи, Мохсен Эспери
Ирландия:	Майкл Прендергаст, Бриди Каллинейн, Патрик Макдоннелл, Димпна Хейз
Испания:	Иносенсио Ф. Ариас, Франсиско Рабена, Хосе М. Солано, Сильвия Кортес
Италия:	Серджо Венто, Газтано Дзуккони, Джованни Брауцци, Фабио Казезе, Паоло Вичентини, Альфредо Гийе, Лука Ферруцци
Казахстан:	Медина Б. Ярбуссинова, Серик Жанибеков
Камерун:	
Канада:	Жак Каретт, Дик Болхорн, Кен Маккартни, Жослин Карлос, Дениз Руссо, Розали Маконнелл, Ральф Робертс, Дени Шуинар, Нигель Банкес, Майк Фуллертон, Джером Катимел, Дейвид Морэль, Жермен Паре, Клифф Уоллис, Чарлин Хиггинс-Биссунват, Жоэль Нойхаймер, Тони Ротерхам
Китай:	Цюй Гуйлинь, Чжан Шоугун, Су Мин, Чжан Сяоань, Бай Юнцзе, Лю Синь, Джоу Фан
Колумбия:	Альфонсо Вальдьевьесо Сармьенто, Клеменсия Фореро Укрос, Мария Андреа Альбан, Мануэль Родригес Бесерра, Анхела Андраде Перрес, Маурисио Бакеро
Корейская Народно-Демократическая Республика:	
Кот-д'Ивуар:	Винсент Лохоуэс, Клод Бпуах-Камон, Гастон Коффи Яо
Куба:	Бруно Родригес Паррилья, Рафаэль Дауса Сеспедес, Модесто Фернандес Диас-Сильвейра, Элиас Линарес Ланда, Илеана Нуньес Мордоче, Рохелио Курбело
Ливан:	
Маврикий:	Симадри Аппана
Мавритания:	



Мексика:	Мануэль Тельо, Маурисио Эсканеро, Тереса Бандала-Медина, Алехандра Нуньес-Бесера, Сантьяго Лоренсо-Алонсо, Херардо Сегуар, Виктор Соса-Седильо, Патрисия Арендар-Лернер, Аурелио Фьеррос, Марта Васкес, Лаура Лара-Гранадос, Марио Дуарте-Вильярельо, Алехандро Мунтеагудо, Беатрис Родригес-Арагон
Мозамбик:	Маурисио Херинда, Нуно Томаш
Нигер:	Адамоу Иссака Оунтеини
Нидерланды:	Питер Вербек, Фриц Тиссен, Антониус ван дер Зон, Петер Шутз, Чиста Личер, Марья Кохчус, Александра Валкенбург
Никарагуа:	Марина Штадтхаген
Новая Зеландия:	Майкл Поулз, Тревор Хьюз, Джон Гудман, Дон Виджервадана, Роджер Линкольн, Грант Робертсон, Джеймс Гриффитс
Панама:	Гонсало А. Менендес Гонсалес, Анхелика Хакоме, Оскар Б. Вальярино, Анхел В. Урена
Парагвай:	
Перу:	Франсиско А. Тудела, Мануэль Пикассо, Амелия Торрес, Рубен Эспиноса, Кармен Роса-Ариас
Португалия:	Джулиу Маскаренаш, Жуан Финш-ду-Лагу, Карлуш Мураиш, Мария Консейсан Феррейра, Луиш Коста Леал, Жуан Соса Тейшейра, Антониу Эмидиу Сантуш, Мануэла Домингеш, Майя да Граса Рату, Мария Изабель Матуш Прету, Паулу Тавариш Канавейра, Патрисия Гаспар
Республика Корея:	Чхве Сек-Ён, Юн Чон Су, О Ён Джу, Кан Ходык, Ухон Сегюн
Российская Федерация:	Евгений П. Кузьмичов, Александр М. Гудима, Василий А. Небензя, Елена Г. Куликова, Гарри Л. Котляр, Дмитрий И. Максимышев, Сергей Ф. Булгаченко, Сергей О. Федоров
Словакия:	Милан Хубседж, Игор Венцель
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии:	Марк Ранакрз, Ян Симмонз, Джон Хадсон, Джон Карпендер, Эндрю Беннетт, Ричард Дьюдни, Майк Дадли, Дейвид Биллз, Либбе Джоунз, Тим Роллинсон, Шейла Маккабе, Скотт Гхеген, Бен Стоппард, Кёрсти Пейтон, Майкл Масси, Стюарт Уилсон, Грейем Брафорд, Ананд Мадвани

Соединенные Штаты Америки:	Стефани Казуэлл, Джан Макалпайн, Де Андра Бек, Дениз Инграм, Адела Бакиел, Брукс Йигер, Линетт Поултон, Ханна Рикерт, Дженнифер Берджерон, Милица Плавсич, Сара Смайли, Дейвид Брукс, Франклин Мур, Мэри Куломб, Том Айл
Судан:	Абдулазиз Юсиф
Тунис:	
Филиппины:	Либран Н. Кабактулан, Рохелио К. Серрано, Гленн Ф. Корпин
Финляндия:	Бергитта Стениус Младенов, Илькка Ристимаки, Андерс Портин, Маркку Ахо, Айра Пяйвёке, Юкка Уосукайнен, Ёуни Суохеймо, Эса Хюваринен, Леена Карьялайнен-Балк, Киммо Синивуори, Исмо Колемайнен, Тимо Нюрхинен, Эско Ютсамо, Пекка Каллио-Маннила
Франция:	Ален Дежамме, Раймон Керейлач, Женитьев Вербрюгге, Бернар Шевалье, Катрин Гра, Даниэль Лё Гаргассон
Чешская Республика:	Яромир Вашичек, Томаш Штанек, Ян Кара
Шри-Ланка:	
Япония:	Макито Такахаси, Койчиро Секи, Ичиро Нагаме, Осаму Хасирамото, Кенджи Фудзита, Хироси Наката, Майю Хагивара, Макико Уэмото, Норман Шимомура

**Государства — члены Организации Объединенных Наций, представленные наблюдателями**

Австралия, Австрия, Азербайджан, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Беларусь, Бельгия, Бенин, Боливия, Вьетнам, Габон, Гана, Гватемала, Греция, Грузия, Замбия, Зимбабве, Иордания, Ирак, Коморские Острова, Коста-Рика, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Марокко, Монако, Непал, Норвегия, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Румыния, Самоа, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Турция, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Ямайка.

**Организации, представленные наблюдателями**

Европейское сообщество

**Государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, но имеющие миссию постоянного наблюдателя при Центральном учреждении**

Швейцария

**Специализированные учреждения и связанные с ними организации**

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирная метеорологическая организация, Всемирный банк, Всемирная торговая организация

**Межправительственные организации**

Афро-азиатский консультативно-правовой комитет, Международный научно-исследовательский центр лесоводства, Международная организация по тропической древесине, Международная организация франкоязычных стран, Организация африканского единства, Международный союз охраны природы и природных ресурсов, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки

**Секретариаты договорных органов**

Конвенция о биологическом разнообразии, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата

**Организация Объединенных Наций**

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

**Неправительственные организации**

Ассоциация «Напгуана», Ассоциация научно-исследовательских учреждений третьего мира, организация «Дойче Натюршютцунг», Лесоводческий союз Британской Колумбии, организация «Друзья Земли», международная организация «Гринпис», Международный совет по праву окружающей среды, Межнациональный совет по индийским договорам, Международный союз лесоводческих научно-исследовательских организаций, Международная ассоциация производителей древесных материалов, Международная организация за промышленное, духовное и культурное развитие, организация «Рейнфорест Фоундейшн» (США), фонд «Сьерра Клуб», организация «Собревивенсия», Комитет Соединенного Королевства/Организация Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Научно-исследовательский центр в Вудс-Холе, Всемирный совет по предпринимательской деятельности в целях устойчивого развития, Институт мировых ресурсов, Всемирный фонд природы